Ն° 7760 1911 ՓԵՏՐՎԱՐ 22-7 ՄԱՐՏ ՍԱԼԸ 22 ՇՈՒՊԱԹ 1326 27 ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎ.Ա ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէկտուպ հազզընտա սահիպի խըրիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի խըրիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւթէտիլ իլէ ճէսր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ ՆԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدۀ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՊԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130	ղրշ.	
»	»	»	6 այլըղը	70 »
»	»	»	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիյի	82	ֆր.	
»	»	»	6 այլըղը	17 »
»	»	»	3 այլըղը	10 »

ՆԷ՛ ՆԱՐԱՃԱՂԸՋ ՆԱ՛ՍԸԼ ՆԱՐԱՃԱՂԸՋ

Բ.

Կէչէն հաֆթա պու սէլէմէ իլէ եազըլըրըմըզ պիր մէզալէտ, Բաթրիգխանէնին հուքուգմէթը Օսմանլըլըղին վուքու պուլան միւտաթէտէլթըմընըն պիր զըլմընը մէթժէմսըլէր մէսէլէսի թէչլի իթիսիլլէմէսին պահա իմրիչ իտի։ Պու կէնճի Թուրքճէ կազէթալարտա օլըրըզըմըզ վէճհիլէ, Րում վէ Էրմէնի Բաթրիգխանէլերի վէ Պուլկար Էկզարխըղը իլէ խալասա պաշը թարաֆըտան վէրիլէն թային խուսուսըն պու մէսէլէյի միւզաքէրէ էտէճէքլէր վէ նէթիճէյի հուքումէթէ պիլտիրէճէքլէր իմիշ։

Պիզիմ պուճա տաիր պիր կէօճա մալումաթըմըզ եօգ տըր, անճագ իշիտ սէլամէթի պու սուրէթլէ թէճէլի օլընըզ, պէօյլէճէ մազէտա հուսուլէ կէլէճէկինի պիլիյօրըզ։ Պինաէն ալէյհ պիր ան էվվէլ պու թէշէպպիւսին պաշա չըգմասընը արզու իտէրիզ, զիրա կէչէն մէզալէտէ խըշա իթմէկիմիզ վէճհիլէ, տայրը միւսլիմ անասըր տա պու մէքթէպլէր մէսէլէսի հազզընտա նէ տէմէք իսթէտիքլէրինի խըշա էյլէմէկլի տիրլէր։

Իշթէ պու մէսէլէ պու սուրէթլէ հալ օլընաղամամ ամիրա տիկէր իքի միւհիմ մէսէլէ տախի գալըյօր քի, պունլարըն սուրէթի հալլի հազզընտա տա պիր գաչ կէօզ կէօզ ....

Պու մէսէլէլերտէն պիրինճիսի սաքըրլիք մէսէլէսի տիր։ Պու մէսէլէտէ Բաթրիգխանէյէ թէպալիւզի օլան ճէհէթ իլին բուհանի զըմմը տըր, մէսէլա պիր միլլէթ ըէիսինին հազզը վար տըր տիմէկ քի՛ սիզ եա օրտուլարտա բարագ պուլընտըրըլմալըլըղըզ եախոտ ասքէրի Էրմէնի քիլիսէսի պուլըման եէրլէրէ կէօնտէրմէկլըիյինիզ, զիրա Էօթէկէն պէքրիւտն պալուճասը սոն աէֆտա Պրրգքըլիւքէն վիւրուս խուճն մալիւմաթտան անլաշըլըյօր քի՛ Էրմէնի նէֆէրլէր օրտուտա Հազրըդուլթին ալմազըղըն վէֆաթ խուոյոր վէ պազըն ձէնազէյի տէֆնի խաճէք Րում բարաղը տա պուլընըյօր իսէ տէ, եարըն Րում քիլիսէսի իլէ պիր մէսէլէտէն տօլայը իխթիլաֆ զուհուրընտէ, իհթիմալ քի՛ օ տա ձէնազէյի տէֆնի իթմէզ, չու հալտէ պու իշէ պիր նէթիճէ վէրմէք բէք եւլէմ տիր։ Կէչէնլէրտէ համթա իշիտլիւի քի՛ Հօրանտա կլաէնի Էրմէնի ասքէրլերտէն պիր իքիսի վէֆաթ խաէրէք պիլա ային մէձհուլ եէրլերէ տէֆնի խըլընմըշլէր տիր։

Պունըն մէվսուգիյէթի թէէմին խալըմէտի իսէ տէ, պու քէրրէ Հարպիյէ Նէզարէթինտէն Բաթրիգխանէյէ վիրուտ

իտէն պիր թէզքէրէ պու մալըմաթըն տօղրու օլմատըղընը մէյտանա չըգարըյօր։ Տէմէք օլըյօր քի՛ պու թէզքէրէ սաֆայիտէ Հարպիյէ Նէզարէթինին մալըմաթըյլա վուգու պուլմայօր, իլլա հէր օրտու վէ զըթմատա թէնսիգ օլընտըղը վէճհիլէ մուամէլէ ճէրէյան խըլըյօր։

Պու գայտէտէն օլարագ պիր միշալ կէօսթէրէճէկիմիզ։ Կէչէնլէրտէ Էօտէմիշտէն Էրմէնի ասքէր կէօնտէրիլէճէկի սըրատա պունլար միյանընտա պիր թաքըմ Էրմէնիլէր տէ վար իտի։ Պունլար Էրմէնի կիլմէզ բէք միւշքիլ պիր չէյ օլտուղունտան վէ օրատա Թէսալիի բուհանիւէին մահրում գալըճաղը վէ պէլքի տէ մէճպուր պիր քէօյտէ իսզլըրլէրինէ պիր տուա օգընմազըղըն տէֆն իսթիճէքլէրինին պէյան իտէրէք, օրայա կէօնտէրիլմէճէկլէրինի րիճա իթմիշլէր։ Բաթրիգխանէ Մահմուտ Շէվքէթ բաշայա միւրաճաաթ էյլէտի վէ միւշարիլէյհ տէրմէյան օլընան իթիրազաթը մաագուլ կէօրէրէք Էօտէմիշ ասքէրլերինին Էրմէնի կէօնտէրիլմէմէսինի թէնսիպ պուրմուշլար. հալպուքի էկէր պու մէսէլէ մէպտէ (բէհնսէթ) նօգթաի նազարըյլա հալ օլընմըշ իսէ, տիկէր Էրմէնի ասքէրլերին Էէմէնէ կէօնտէրիլմէմէսի իզմի գա խըլէր իտի, հալպուքի տահա կիւմիշ Հաճի քէօյլինտէն կէլէն պիր թէլկրաֆ տէյօր քի՛ 9 նէֆէր Էրմէնի Էէմէնէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ եօլա չըգարըլըյօր։ Պուճատան անլաշըլըյօր քի, իսթիսնա օլըրագ պիր ուսուլ օլմատըղընտան, պիր մըարաֆը թարաֆընտան տիկէրի պէլէռպէջէ օլարագ, սէփրըյմէ ղուղու պուլըյօր։

Ասքէրլիք կիպի սըրֆ հէյէթէ ասքէրիյէյէ այիտ վէ էհէմմիյէթլի պիր մէսէլէտէ, պիլխասսա Բաթրիգխանէլէրին պաշգա եօլտա միւտախէլէսի մէճպուր օլմազ իտի, ֆագաթ Բաթրիգխանէ քէնտի բուհանի սէլահիյէթինէ խիթլինատէն տէյօր քի՛ պունլար Էէմէնտէ բուհանի թէսէլլիտէն մահրում գալաճագլար, պունըն իչին օլ թարաֆա կէօնտէրիլմէմէլէրի։ Պու քէնտի սէլահիյէթինտէն իտի կէլմէզ պիր խուսուս տըր քի, էհէմմիյէթ վէրիլէպիլիր։ Պու կիպի Հարպիյէ Նէզարէթի բէրհէք կիլիսէլէրինի վէ եօլէն նէֆէրլէրի նասըլ քէֆիլէմէք իճապ իթմէզ իւնա պրխէրինի սօրմագ գասար թէքֆէրրուաթա կիրիշըմէկ հալտէ, էլպէթթէ պու նօգթայա տա էհէմմիյէթ վէրիր, ֆագաթ պունըն իչին խուսուսի գաճարլար օլմազ, ուսուլի պիր թէշպիր լազըմ տըր. պու տա Հարպիյէ Նէզարէթինտէն թաամիմ ճիօռմէկլի տիր։

Պիր տէ Բաթրիգխանէ աէյօր քի՛ Թաահիտը ախնա իչին վէրիլէն իրատէխսա պէլէրէ ճինէթը ասքէրիյէտէն էհէմմ

ԿԱՄԻՏԱՍ Վ. ԻՆ ԳՕՆՍԷՐԻ

—օ—

Բարեկէնտան... բուհանիի նազմաթ... Էրմէնի քէօյ վէ թարլա ալէմի... Թապլօյաթ վէ սէնաաթ... հէբ տիւնտ Կոմիտաս Վ.ին գօնսէրինտէ հիսսը թէճեմ էտիլ վէ Իւնիօն Ֆրանսէզտէ օ վասի սալօնունը իմրէ հէր օլմասընը հալտէ, օտասընըն խալգա խօշ վէ Նատիտէ պիր վազթ կէչիրմէսինէ սէպեպ օլմուշ տըր։

Հազըրունի միյանընտա չօգ էճնէպիլէր տէ պուլընըրա, Կոմիտաս Վ.ին իզթիսասը քէմալը հայրէթլէ թագտիր իթմիշլէր տիր։ Բուհանի մումաքէլէհ 300 գատար էրքէք վէ գըզ թալէպէ վէ տէլիրզմէնլէրտէն պաշքա կէչէնլի, Յօճէն 7-8 սէնէ գատար օլմագ իւզրէ, ճիւմէխանի էէքսհէնէկ խարէ իմմէսի հագիգաթէն հայրէթի մուճիպ օլտու։ Բրօկրամըն պիր գըսմը օլուպ, օ նազմաթտա Թափիի հալ մուհաֆազա օլմագլա պէրապէր, սէնաաթ ֆագթ խաշլէլէր տէ օլմըշ վէ թագըլիրաթա մազհար օլմուշ իտի։ Պու պիրինճի գըսմ ազ չօգ եազըլմասա վէ ուղագտան հէբ քէսին գուլաղը ալըշմըշ վէ լաքին իքինճի գըսմ սըրֆ քէօյլու ալէմի իտի. պունա պու խուսուսա Սթամպօլէ լարըն գուլաղը ալըշմամըշ վէ հէր պիր նազմէ քէմալը մէրագլա տինլէնմէքտէ իտի։

Հագիգաթէն Էրմէնի քէօյ ալէմի, նազմէլէր թապլօյաթտան ալընմըշ վէ լաքին պիլա Թէզպին օլմըշ օլտուղը հալտէ սաաքիլէքինտէն չըգմամըշ իտի, Թէաշշիւրգ, մէսէլա

Նըրկինի ամպէլ է, գեօմը թաց է
Իմ եարս ճնել է, երեսը բաց է

Պէզգա Թարլատա գըզլարըն վէ ալիէզանըլարըն եօքիւլուքէրի սիւրալուքէրի զէմմէ սաատ, Թապուր, գալիպի վէ հըսսի նազմաթը օ գատար խօշահէնկ իտի քի հազըրուն Թէքրար էթմիրտի։ Պու թէքրարլըլըր ամիրա օ գատար չօղալտը քի Կոմիտաս Վ.ին ֆէվգալատէ եօրուլմուշ օլտուղունը իշարէթ վէ թէչէքքիւրլէ պէյան էթմէսինէ բազմէն, եինէ թէքրարա մէճպուր օլտու։

Պէզգա «Շորորա, ամուչ ջան» վէ «Սոնա եար, կիւլիւմ ջան» վէ
Հով, հով, հով ըրի,
Նարիս տունը ծով ըրի.

նազմէլէրի թէքրար թէքրար սէօյլէնդի վէ մէզսիւրն էլ չըրբմալարա մազհար օլտու։ Պ. Հայկ Սէմէրճեան վէ Օր. Ջապէլ Եալընըզճեան Թէրէննիւմէտ րի տէ ճալիպի տըգգաթ իտի։ Քէզալիք Կոմիտաս Վ. բէյանո իլէ հազըրի պիր Էրմէնի քէօյլիւ սէնաաթյա վէ օ սէնաաթըն Թապլօյի Թէմսիլիւճէլէրիլէ հալըրունի իւքէրինտէ խօշ պիր Թէէսիր պրագըր։ Եալընըզ կէօզէ չարբան պիր նօգսան վար իտի իսէ, օ տա Թէրէննիւմիւ իտրա իտէնլէրին Թէլաֆֆուզը Սթամպօլը վարի օլուպ. քէօյլիւ Թէլաֆֆուզընտա պէյնի գէմէյօր իտի. պու տա գանն իտէրիզ, օլմագ պիր չէյ իտի։ Արթըգ քէնտիսինի Իւնիօն Ֆրանսէզտէ տէյիլ, եախոտ Էվրօբաքիարի գօնսէրտէ տէյիլ, հագիզի պիր Էրմէնի քէօյլիւտէ, վասի սահրալարտա գանն իտիյօր իտիք։ Շու պիր գաչ սաաթ կէչիրտիկիմիզ օ սաֆ, Թապիի, ֆագաթ սէնաաթքիարանէ պիր սուրէթտէ Թանզիմ իտիլմիշ օլան նազմաթ իմթիզաճընտա Իւնիօն Ֆրանսէզտէն չըգըպ իրինէ էսիր, սունի հայաթա տախիլ իլէ Բարեկէնտան մազարալարը արասընտան միւֆարէգաթ իմթիք։

Կոմիտաս Վ.է Թալէպէսի Թարաֆընտան կիւզէլ պիր հօզզա ջալէմ հէտիյէ օլընմըշ տըր։

Հազըրուն միյանընտա Խօսրով Պէհրիկեան վէ Ծովասարեան Վ.լէր իլէ Արիստակէս վէ Զարմայր քէն.լար քէզա Վիէննա Մխիթարեանլարընտան Հ. Վարդան Մէլքիսեդեկեան, Հ. Համբակ վէ Հ. Գարեգին Գարամֆիլեան Վ.լէր պուլունըյօրլար իտի։ Պիզիմ խանէնտէ արզու իտէրտիլէն քիմսէ եօգ իտի ճէպէք, ճայիզ։ Պէլքի քէնտիլէրինի ֆէնինը մուսիգիյէ բէք պէօյլէ գանն իլէ, չիւնքի գօնսէրի կէօրմէլիք գաճէխիլէրի քիւչիւլէճէկլէրինի աէւչիւճէնէրէք կէլմէմիշլէր իտի։ Յ. Վ.

ՏԷՎԼԷԹԻՆ ԹԱՀՍԻԼԱԹԸ

—օ—

Մալիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան մաթպաամըզա պիր ճէտվէլ կէօնտէրիլիւպ, պունտան 325—326 սէնէլէրի զարֆընտա վաղը օլան Թահսիլաթըն մըգտար վէ մուգայէսէսի կէօրիւլիյօր։ Ճէտվէլ 7 գըսմա այրըլմըշ տըր։

Պիրինճի գըսմ պիլա վասըթա այրընան վարիտաթտան, էմլաք վէ աշար վէրկիսի Մարտտան Դէկոմ. նիհայէթինէ գատար 10 այըգ Թահսիլաթ 232,303, 916 ղրշ. կէչէն սէնէ պու միւտտէթ զարֆընտաքի Թահսիլաթտան 5,762,179 ղրշ. ֆազլա, պէտէլի ասքէրի 79,441,830 ղրշ. 5,769,448 նոգսան, եօլ պարասը 38,041,160 ղրշ. 19,426,169 ֆազլա, աղնամ, ալէմ, հայվանաթ րուսումը, 216,739,790 ղրշ. 20,923,325 ֆազլա, աշար, հուպուպաթ, ղէյթուն վէ սաիր եօշր 542,653,230 ղրշ. 2,125,128 ֆազլա, Թիւթիւն եօշրի 24,614,018 ղրշ. 11,714,948 ֆազլա, իբէք եօշրու 20,596,378 ղրշ. 5.637,804 նոգսան, խուսուսի օրմանլար իլէ մատէնլէր րուսումը վէ վէրկի Թէզքէրէսի եամաղը 9,898,932 ղրշ. 4,015,675 նոգսան, ճէման եէքիւն 1 միլեառ. 204 միլիօն, 634,500 ղրշ. Թահսիլաթ քի կէչէն սէնէտէն 63 միլիօն, 544,694 ղրշ, ֆազլա օլմուշ տըր։

Իքինճի գըսմ.—Տամկա րէսմի 42 միլիօն 962,422 ղրշ. կէչէն սէնէտէն 4 միլիօն 365,759 ղրշ. ֆազլա, խարճլար 43,969, 57 ղրշ. 8,662,046 ֆազլա, գայտիյէլէր 29,784,405 ղրշ. 4,515,435 ֆազլա։

Իւչիւնճիւ գըսմ.—Պիլա վասըթա ալընան րուսումլար։ Միւսքիրաթ րէսմի 22,332,646 ղրշ. 1,224,818 ղրշ. ֆազլա, Թէնպէքի 162,503 ղրշ. 203 ղրշ. ֆազլա, կէօմրիւք րէսմի 393,721,716 ղրշ. 32,874,646 ֆազլա, րուսումը պահրիյէ վէ րուսումը սըհհիյէի հայվանիյէ 150,069,473 ղրշ. 3,732,297 ֆազլա, գարա վէ տէնիզ ավը 13,060,393 ղրշ. 1,740,027 ղրշ. նոգսան։

Տէօրտիւնճիւ գըսմ, ինհիսարլարտան.— Թուզ 103,859,350 ղրշ. 883,715 ղրշ. նոգսան, պարուտ 5,872,680 ղրշ. 4,296,049 ֆազլա, մէսքիւքաթ 2,868,606 ղրշ. 2,385,226, ֆազլա, բօսթա, Թէլկրաֆ վէ Թէլէֆօն 68,774,802 ղրշ. 5,537,813 ղրշ. ֆազլա։

Պէշինճի գըսմ.— Հուքումէթէ այիտ միւէսսէսաթտան։ Հիճազ շըմէնտիֆէրի իշլէթմէ հասըլաթը 14,300.749 ղրշ. 2,085,301 ղրշ. ֆազլա, Եփրատ վէ Տիգրիս վափօրլարը հասըլաթը 4,762,150 ղրշ. 895,017 ֆազլա, սաիր միւ-

(204)

Միւէլլիֆի Միւթէվէֆֆա ՎԱՐԴԱՆ ՓԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Սէպթէմպէր նիհայէթինտէ միւլայիմ Կրուէյ, Տըրինա, Մօրավա վէ Թիմօգ իւզէրինէ վազ օլընաճագ ասքէրի գօլօրտուլարըն էրզագ ու մէքիւլաթը իչին էէրլի պէօյլէ Թուճճարլար իլէ բազարլըգլար իթտի. եինէ օ վազըթ հարպիյէ մէմուրինէ Թէլէրինէ պիր Թալըմ էէնի մէմուրլար նասպ ու Թային օլընտը։

Սանհէճէն Սըրպլըլարըն բաճասը եօգ տու, լաքին Րուսիա վէրտի, վէ Բըրէնճա Միլան իլէ քէնտի գուվվէթլի համիսի արասընտա պիր իթթիֆագ պուլընտըղը այըն աչիքճար անլաշըլտը։ Նօյէմպէր իպթիտասընտա Րուսիա Թարաֆընտան Պէլկրատա էլչիլիյէ կէլէն Մ. Բէրսեանի, Սըրպ հուքումէթինէ պիր միլեօն կիւմիւշ Թէսլիմ իթտի, վէ Սըրպ օրտուսը հարպա պաշլատըղը

կիւնտէն մուխասէմաթըն խիթամըզըն օլտուղը կիւնէ գատար հէր այ պու գատար մէպլաղ վէրիլէճէկինի տէ սէօյլէտի։

Օ վագըթտան Թէսարիքէաթը հարպիյէ ֆէվգալատէ պիր խահիշ վէ կէրմիյէթլէ տէվամ օլունըր։ Կիւզ Թախըմլէրի պէնհանլէյիւլէ Հօկտեմպէր 7տէ 29 Թարիխլի միւլահազանըրըմըզ օլուպ, Նօյէմպէր, 8տէ 27 Թարիխլի վէ 21տէ 14 Թարիխլի միւլահազանըրըմըզ վէ սինըրէ մուգատտէմ իլէ սինըրի Թալի միլիս ասքէրի քէաֆֆէսինին հազըրլանմըսընտայա գատար, պու Թէտարիքէաթ տէվամ օլընտու։ 1876 սէնէսինտէ օլտուղը կիպի տէ կէօնիւլլիւ զօլլարը Թէշքիլ օլունարագ, պու զօլլարա էսկի Սըրպիսթան Սըրպլըլարը, Պօսնալըլար Աւստրիա Սլավլարը վէ Պուլկարլար եազըլտը։

Պէլկրատ գայմիւթէօտաու, Հօկտեմպէր վէ Նօյէմպէր այլարընտա կէօզ կէօզէ կէօրիւնէճէկ գադարդըզըզ վէ միւշէվվէշ էտիլ, էվրօպանըն Թէհտիտիւ իթմէմէտի։ Պիր կիւն Սըրպիստան պու Թէտարիքէաթըյլա Թիւրքիյայա իլանը հարպ էտէճէք օլտուղը խապէր վէրիլիր իտի։ Իրթիպաթ կիւնտէ պու հավատիս Թէքզիպ օլունմըշտըր իտի. հալթա գագէթալար պու սէպէպտէն չու զանիմեալիյէ տա Թուտուլուր քի,

Սըրպիսթան Նէտիւէն մուհարէպէ Թէհէլիւքէսինէ Թուչմէ իւչ Թըզանքիար իլէ Բուսիա իլէ պիլէ իւղբէլէնտի Թուհտէ չիքէնը պիր Սըրպիսթան օլարագ գալտըղը Պէլկրատ Թէլըն քէրրէ միւզաքէրէ վարա քի, ...

Սըրպիսթանըն պու Թէսարիքէաթը հարպիյէսի, պիւթիւն Էվրօպանըն կէօզիւ էօնիւնտէ իճրա օլունմագտա օլուպ, Թիւրքիյանըն տախի պուճա նէ իթէճէկ հրասէթ իթմէսի գօլայ անլաշըլըր, պիրա էվվէլէր սէնէ էմարէթը միւշարիլէյհա օրտուսունու Թէմամիյլա էզմիշ պըրքէն, Էվրօպա իչէ կիրիշէրէք գուրթարմըշ տըր։ Շիմտի պու էմարէթ եինէ խահիշ հազըրլանըրագ, Թուչման ալըրմա պէրէ խնմէքլէ նիթէ Թէրտէ ուդա Թէրէպպուգ մուգիմ Սըրպ մասլահաթկիւզարը Մ. Գրիսթիչ, Հօկտեմպէր 19 վէ 26 Թարիխլէրիյլէ մէճլիսը վիւքէլա րէյիսի Մ. Րիսթիչէ իրսալ էյլէտիյի

Թօրօլա նամ մահալլէն իքի պէօյիւք միւլկ ասքէրի, պայրագլա եէմին խուճէքլէրի սըրտալաթի Թիւրլիւ չըգարըրլար. լաքին պու խուսուս բէք չապուգ պօզուլտու. պիր գաչ քիշի խասամ օլունտու. Իչլէրինտէն պէօյիւք ղանթլար վէ պիր տէ քիւթթօսօ պուլունտըղը հալտէ Էէմէնըն պէշ քիշի Թուհմանը հարպա չէքիլիպ, խաանա հուքումէ օլունտուղլար իսէ տէ, պըրէնճա Միլան պու ճէզայը խաֆիֆլէթտի։ Պու իշին պաշգա պիր նէթիճէսի օլմատըղը Սըրպ հուքումէթինէ իւանը հարպ իթմէք իչին պաշգա պիր պէհանէ օլատու վէ Թէլէմանըն Թուշտուլիւմէ տէ խասպէր ալըրը իւանը հարպ իթտի։

—օ—

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ԹՈՒՐՔԻԱՅԱ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊ ԻՏԷՐ

—«.»—

Էմարէթը միւշարիլէյհանըն Տէրսատէթ մասլահաթկիւզարը Մ. Գրիսթիչ, հալիմ վէ սուլհփէրվէր պիր զաթ օլտուղընտան, տայմա մուհարէպէնէ մուխալիֆ պուլունմըշ վէ Սըրպիսթանըն բահաթ սուրաճաղը իչին Տէրսատէթտէ հէրքէսէ իւմիտ վէրմիշտի։ Լաքին Դէկտեմպէր 13տէ Բէլկրատըն ալընտըղը հավատիսիյլէ պէրապէր, Սըրպիսթանըն իլանը հարպը խարիճիյէ նազըրընա քէնտի կէօթիւրմէյէ ճէսարէթ

իթմէյիպ Թէրճէմանը պուլունան պիր Էրմէնիյէ Պապը Ալիյէ իրսալ իթտի։ Պէհիւտ վափօրա կիրթի վէ էհալի Թարաֆընտան պիր հալ վուգու պուլուր գօրգուսույլա, եօլտա պէրապէր Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինէ իքի գավաս ալըր։

Մուամէլէյի Թէրճէման եօլլէտէն պիր սաաթ սօնրա անճագ Սէրվէր փաշայը գօնագընտա պուլապիլտի, զիրա օ կիւնիւ ճումա օլմագ միւնասեպէթիլէ Պապը Ալի Թաթիլ իտի։

Փաշայի միւշարիլէյհ, մէքթուպու խանը հարպ նօթասընը օգուտուգտան սօնրա, չէօյլէ ճէվապ վիրտի. «պու չէյ չոքտան պէքլէնէն պիր Թէպլիղ իտի, չօգտան պէրու պունա պէքլէմէքտէ իտիմ։ Պէնի եալընըզ Թաաճիւպ էթէն պիր չէյ վար իսէ, չու տըր քի, գարարլարընըզը պիզէ կէճ խապէր վէրտինիզ։»

Իշպու իլանը հարպ Թահրիրաթընըն միւնտէրիճաթը ատիտէքինտէն իպարէթ իտի։

«Սահիպի իմզա, Պապը Ալի նէզարէթինէ Սըրպիսթան էմարէթինին մասլահաթկիւզարը օլմագլա, միւնտէրիճաթը ատիյէյի Սէրվէր փաշայա արզ իթմէքլէ միւֆթէխիր տիր.

(Տէվամի)

քասէսամի հասըլաթը 9,866,123 ղրշ. 684,473 ղրշ. ֆազլա:

Ալթընճը դըսմ.— Միրի էմլաք վէ էշեա իճար վէ պէտէլաթըյլա միրի օրմանլարը հասըլաթը 57,644,677 ղրշ. 3,771,443 ղրշ. ֆազլա.

Եէտինճի դըսմ.— Հասըլաթը մութէֆէրրիգա, պու դըսմա տախիլ պուլունան վարիտաթ 73 միլիօն, 103,071 ղրշ. 20 միլիօն 242,807 ղրշ. նօգսան:

Պինաէն ալէյհ 326 Մարտտան Դեկաու. նիհայէթինէ գատար, եանի 10 այ զարֆընտաքի թահսիլաթը ումումիյէ եէքունի 2 միլեառ 106,749,424 ղրշ. օլմուշ օլըր քի կէչէն 325 սէնէսի պու միւտտէթ զարֆընտաքի 1 միլեառ 990,937,758 ղրշ. թահսիլաթա ղըյասէն 115,811,666 ղրշ. ֆազլա հասըլաթ օլմուշ աէմէք տիր:

Ճէտվէլ զիքրինտէ վէրիլէն իզահաթա կէօրէ, 1.— Ասիր սանճաղընըն Օգուս.տոսն Դեկաու.է գատար 5 այլըգ թահսիլաթըյլա Բէրէք սանճաղընըն նոյ. վէ Դեկամ. թահսիլաթը վէ Մուսուլ, Մէնաա վէ Նէճտ սանճաղլարընըն դեկ. թահսիլաթլարը հէնուզ մալիյէմիզէ պիլտիրիլմէմիշ օլտուղունտան խարիճ տիր:

2—Թիւթիւն էօշրի դեկա. միգտարը թահսիլաթը Րէժի խաարէսինտէ հէնուզ հիսապը ալընամատըղընտան տախիլ տէյիլ տիր:

3—Շըմէնտուֆէր խաթէլէրի Թարաֆընտան նոյմ. վէ դեկա. զարֆընտա սաթըլան Թուղըն համմը՝ Տուպունը Ումումիյէ խաարէսինէ հէնուզ հիսապը ալընամատըղընտան խարիճ տիր:

4.—Ինհիսարլար միլյոնընտաքի թիւթիւն վէ թէնպէքի իլէ հասըլաթը մուքէֆէրրիգա միլյոնընտա պուլընան չըմէնտուֆէրլէր հասըլաթընտան խազինէ հիսապի վէ 7նճի դըսմը թէչքիլ էտէն մազթու վէրկիլէր սէնէ նիհայէթինտէ մահսուպ խալըրէք թահսիլ գայտ խուլունաճաղ օլտուղունտան 2,100,000 փուզուր լիրա իշպու եէքիւնէ պիթթապի տախիլ տէյիլ տիր:

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

52 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

—o—

ՊԻՒՏՃԷ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹԸ

—o—

ԻՍՄԱՅԻԼ ՔԷՄԱԼ ՊԷՅԻ ԹՕԳԱԹ ՎՈՒՐՈՒԼԸՐ

21 Փէտր. 911

Մէճլիս Անմէտ Րիզա պէյին րիյասէթի ալթընտա ինիգատ իթտի: Սապագէրէժտէն կէլէն պազը Թէզքէրէլէր Մալիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլունտուգտան սօնրա պիւտճէ միւզաքէրաթընա պաշլանմըշ տըր:

Ֆէյզի պէյ.— Պիւտճէտէ աչըգտան զիյատէ միւչքիլաթ՝ խաթիգրագ միւշքիլաթը տըր: Ճավիտ պէյ պու սէնէտէ նիգալինիկինէ տէվամ իթտիկինի սէօյլէտի. Փագաթ պու սէնէ իլէ կէչէն սէնէքի էգձոմի արասընտաքի ֆարգը մուգայէսէ խըլընըրսա, պիր իյիլաշ կէօրիւլէյօր քի, պու տա թէքեամիւլը սիյասի տիր: Կէօրիւյօրըզ քի պիւտճէտէ վասի պիր աչըգլըգ վար վէ պու տա պու սէնէ իչին տէյիլ, հէր սէնէ թէքէրրիւր էտէն արթըյօր: Պու աչըգլարը գարամագ իչին 5, 7 վէ 8 միլիօն գատար մուհիմմ խաթիգրագա մէճպուր օլուրուգ: Թագրիպէն 19 միլիօնա պալիղ օլան խաթիգրագ պիւտճէլէրին աչըղընա սարֆ խըլընմըշ տըր:

Աչըղըն քըմը 2 պուչուգ միլյօն, քըմը 5, քըմը տէ 9 միլիօն օլտուղունու սէօյլէյօրլար, պիւտճէմիզին աչըղընը պիլէմէյօրըզ: Մալիյէ նէզարէթինին հիսապընը կէօրիւրսէք 2 պուչուգ միլիօն լիրա աչըգ վար. չիւնքի թախմինի ուսուլընտէ 5 սէնէլիք վարիտաթը հիսապ խըլըյօրըզ: Տէմէք քի ճիտտի պիր պիւտճէ թանզիմ խըլընմըյօր. Տալէկալը պիր պիւտճէ եաբըյօրըզ: Նազըր պէյին պիւտճէ տօղըու պիր եօլ կէօսթէրմէսի լազըմ տըր: Աշի պիւտճէյի աշի վարիտաթ իլէ Թէդաքին իթմէք վէ ֆէվգէլատէ պիւտճէյէ խալալ իթմէք էյի տիր: Պու ֆէվգէլատէ պիւտճէ իլէ մէքթէպլէր աչըլաճագ վէ եօլլարըն մուվագգաթ մէսարիֆի թէսվիյէ խըլընաճագ. չու հալէ նազարէն պու ֆէվգէլատէ պիւտճէ տէյիլ, պիր իքինճի պիւտճէ տիր:

Զանն խըլըրըմ քի ֆէվգէլատէ պիւտճէլէր, իւչթիրա խալէտէկիննիզ արէթնասըթլար, զանն խըլըրմընիզ քի պու ինթիզամ մէսէլէսի աշի պիւտճէյէ թէէսիր իթմէյէճէք տիր. ինթիրա խալըրինի կիւճն ֆէվգէլատէ պիւտճէտէն չըգըլ աշի պիւտճէ խուզէրինէ նուգլէնէճէք տիր: Պու հիսապլա ֆէվգէլատէ պիւտճէ մէտէլէսինտէ արզու խըլընըր գատար մէնֆաաթ եօգ տըր:

Կէլէլիմ նազըր պէյին պիւտճէյի պաթըրմագ իչին պէյանատի Թասավվուր-լարա: Նազըր պէյ տէյօր քի. մէսարիֆաթըմըզ թէնզիլ գապիլ տէյիլ. ֆագաթ թէգաիւտ խուսուսընտա թէնզիլաթ իճրասը մուվաֆըգ էլէմէմ տիր. եալըղըզ մըւլքիյէ թէգաիւտ մաաշլարընտան տէյիլ, ասքէրի թէգաիւտ մաաշլարընտան տէ թէնզիլաթ եաբըլը: Եարըպըզտըր պազը զամմանլար տա միւպալաղայա գաճըլըը վէ նէզարէթլէր տէ սարֆ իւտմէյէճէքլէրի միգտարտա ֆազլա բարա իսթէմէքլէրինտէն իլէրի կէլիյօր: Ֆրանսատա պու խուլէն խաթիգրագ իլէ Ալմանիատա պու խուլէն խաթիգրաղըն ֆարգը վէ բօլիթիգա թէսիրինի թէֆսիր իթմէյէճէյիմ. եալընըզ խաթիգրագ մուգավէլէսինին 17ինճի մատտէսի նազարը տիգգաթըմը ճէլպ իթտի: Պու մատտէ տէ Եւրօբա տէվլէթլէրինտէն պիրինին տախիլ օլտուղը պիր մուհարէպէ պուհրանը վէ եախուտ պու խաթիգրաղըն պու խուլըն գայըն պիլգաճալարտա թահվիլ 3 բունտօ տիւշկիւնլիւկէ օզրար իսէ, մուտաֆիլէ աքսամը հէչ հիւքիւմնիւն թադարա պուլունաճագ տըր, պէն հէր հալտէ պու տէֆաալըն վուգու պուլմասընը արզու խուզէրէմ. լաքին պու թահվիլաթըն 3 բունտօ տիւշմէսի իհթիմալի վար տըր:

Մատտէտէքի «Եւրօբա տէվլէթլէրինին տախիլ օլտուղը, թապիրի բէք մուհիմ տիր, չիւնքի Պալգան հիւքիւմէթլէրի տէ Եւրօբա տէվլէթլէրինտէն մաատուտ տըր: Պու թահվիլաթըն զէմմընը թէճավիւզ կէլէճէք սէնէնին (327) Փետր. ըն նիհայէթինէ գատար տըր. Ալլահ մուհաֆազա իթսին, եա Թէսարրուֆա օզրաքըն վէ եախուտ հայսիյէթը մըլլիյէմիզէ թէճավիւզ գըլընըրսա մաճպուր գալըրըղըմըզ սրբատտա 5 պուչուգ միլիօն լիրալըգ խաթիգրագ պէտէլի թահվիլաթը պէտէլաթընըն թէնզիլի յէսինէ մէճպուր գալաճաղըզ: Մուգավէլէտէ պու չարթլար օլմասա իտի, մէմնունիյէթ օլաճագ իտի, նէ եապալըմ քի, պիր քերրէ իմզալանմըշ: Պունտան սօնրա եարաճաղըմըզ չէյ եալըղըզ սառայլըղըն թէմինի թէմէննի իթմէք տիր:

Պիր տէ պիւտճէտէ թէվազուն հուսուլ իչին պազը գանունլարը ըսլահ իթմէք լազըմ տըր. Նազըր պէյ եալըղըզ աղնամ գանունը կէօսթէրտի, տիկէրլէրի Շուրայի Տէվլէթտէ իմիչ: Շուրայի Տէվլէթ գուվվէյի թէչրիիյէյէ տէյիլ, գուվվէյի իճրաիյէյէ մէրպութ օլտուղունտան, հա օրատա, հա Մալիյէ նէզարէթինտէ թանզիմ խըլընսըն, պիրտէն միւսավի տիր. պէն արալը վէրկիլէրին արթըրըլմասը վէ աչըրըն ազալթըլմասը թարաֆտարըյըմ: Պիրտէն գրամ անճագ կէչիմ արզուսըյլա իճրա խըլընաճագ սեաճիգլէնն պու միւթալէամ տօղրու տըր, աչար կէրէք տէվլէթ վէ կէրէք չիֆթճի իչին մուզիր տիր:

Համտի պէյ.— Աչար Շէրի տիր, մուզիր օլամազ:

Ֆէյզի պէյ.— Էօշրը Շէրի անճագ թահղիմաթըն պէրի թաթպիգ օլընըյօր: Աչար 100տէ 6, 7, 8 րասըտէսինտէ օլըյօր, հէր հալտէ աչարը թաատիլ իթմէք լազըմ տըր, պիրտէն թախմին մէսէլէսի վար. պու տա մուզիր տիր: Թէմէթթիւ մէսէլէսինէ կէլինճէ, Օսմանլը վէ էճնէպի թիճարէթ արասընտաքի ֆարգը իզալէ իչին պէօյլէ տէվլէթլէրլէ միւզաքէրէյէ կիրիշիլմէկի սէօյլէնիր, հաքիգաթէն միլլէթ պուրատա թէճավիւզէ իթմէկէ, չիւնքի պուրատա եաբըլաճագ պիր չէյ իչին միւզաքէրէյէ կիրիշմէսի մուվաֆըգ տէյիլ տիր. քէնտի փիքրիմճէ արթըգ տէվլէթ անփարէթլէրլէ վէրկիլէրիմիզէ աիտ պիր մէսէլէնին միւզաքէրէսինի գաթիէն րէտտ իթմէլիւ:

Արթիա էֆ.— Հուտուտը տիւշիւն:

Ֆէյզի պէյ.— Հուտուտտան պահս իթմէյօրըմ, իշպու հուտուտ իչէրիսինտէ հաքիմիյէթը միլլիյէ պիլտիմ տիր. (տօղրու սէտալարը). պիզ գանունը եարալըմ, հիւքիւմէթ գապուլ իթսին, իթմէզ իսէ, իսթիֆա իսթէր գապուլ պուլմասըն պէօյլէ խուսուսլարտա եալընըզ հիւքիւմէթին գուվվէթի քէաֆի տէյիլ, մըլլէթին պաշընտա պիր գուվվէթ վար տըր քի, օ տա միլլէթ տիր: Պօսնա Հէրսէք մէսէլէսինին հալլինէ հիւքիւմէթին գուվվէթի տէյիլ, միլլէթ սէսի օլտու:

Սիյասիյէթը իգթիսատիյէյէ կէլինճէ պունըն պաշլըճա էսասլարը, եօլլար, չըմէնտուֆէրլէր տիր: Զրաաթըմըզ պէօյլէ մուվաֆֆագըյէթլէ նայիլ օլաճաղըմըզ ինթաճըլարտան տէյիլտիր: Անատօլունըն Շարգ ճիհէթլէրինտէ չըմէնտուֆէրին պիր ան էվվէլ եաբըլմասընը թէմէննի իտէրիմ. պու մէսէլէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու պաչլաթըլը հալտէ, հալտէ պիր չէյ եաբըլմատը: Պիր Եւրօբալը Հիճազ չըմէնտուֆէրինի Թարիգը Խիլաֆէթ, Պաղտատ խաթթընը տա Թարիգը Սալթանաթ թէսմիյէ իթմիշ իտի: Պէն տէ Անատօլունըն շարգընտա թէսիս խըլընաճագ չըմէնտուֆէր խաթթընա Թարիգը Հայաթ տէրիմ (ալգըշլար): Էվէթ օլմըրզ քի պունլար եաբըլմայօ, միւվազէնէյի մալիյէմիզ բօզուլ օլընամազ:

Մէճլիսըն էֆքէեարը սէօյլէյիշլէրինի վէ պու սէնէքի պիւտճէ հաթընտա կիւմրիւք վէ սայիրէնին թէգրիպէն 20 միլիօն լիրա օլմասը մէսէլէսի վէ պու մէպլաղըն միւզաքէրէսինտէ.....

Մէճլիսըն նէճատ ասթէլլէրէ ... Մէճլիսի Մէպուսանտա կէչէն Մալիյէ ...

Մէսուլիյէթը միւքէլլա վար տըր տէ- յէրէք հէր չէյի մալում իթմիշ իտի ...

Սիզէ բազզամըլա կէօսթէրէճէյիմ, չըմալի Ամէրիգատա 1896 տան էզէլի պիր կէօմրիւք Թարիֆասը եաբըլմըշ վէ օ գատար զամ խըլընմըշ քի, Եւրօբա հիւքիւմէթլէրի բրօթէսթօյա մէճպուր օլմուշ լար: Պուրանըն վարիտաթընըն էլէ ալընտըղը կէօրիւլմէզ քի. 1896 տա 171 միլիօն լիրա, 1899 տա 177 վէ 1898 տէ 132 միլիօն լիրա տըր. պու Թէնզիլի իթտիկի սէնէ րէսմը կէօմրիւքէ զամմ իտիլմէկի սէնէ տիր, պէթրօլ ինհիսարընտա կէլինճէ 1905 տէ պիր միլիօն լիրա պէթրօլ սարֆ խըլընմըշ, չու հիսապ- ճա աատամ պաշընա 4 քիլօ պէթրօլ իսաապէթ իթմիշ: Տիւչիւնէլիմ քի, մէմլէքէթիմիզ խուպալ օլման պէթրօլ էսասէն 1 միլիօն լիրալըգ օլտուղը հալտէ հիւքիւմէթ պիր օ գատար վէրկի ալմագ իթմէյօր քի, պու գատար աղըր ուսուլ էհալի սայանամազ: Աչըղը գապամագ իչին վէրկի զամմընը, պազը թաամը աշըրմաքըն պաշգա չարէ եօգ տըր, աչար վէրկիսի աղըր, աստըմէ մուզաճէր վէ չիֆթճիլէրիմիզին թէրագգիսինտէ մանի օլան պիր վէրկի տիր:

Պուրանըն թահսիլի սըրասընտա եաբըլան սուի խիթիմալաթթա պաչգա, թախմիսի ուսուլի թէմէթթիւ նօզիմի ՆԻԳԱՐԸՆտան սահա փախէլի տիր: (Վլախօֆ էֆ. բաղզամըլարլա սէօյլէտիքլէրինի իսպաթա չալըշըր:) Հիւքիւմէթ մաքինա կէթիրէճէք, քիմեավի կիւպրէ կէթիրէճէք, գրամաթ մուալլիմլէրի կէլէճէք, օ վազթ էքիլմիչ արազի չիմտիքի կիպի 120 տէ 8 տէյիլ 100 տէ 20 չէ չըգաճագ տըր, Րումանիատա էքիլմիչ արազի 100 տէ 55. Պուլկարիստանտա 30, Ֆրանսատա 75, Տանիմարքատա 70 րասըտէսինտէ տիր, Եւրօբայի Օսմանիտէ իսէ անճագ 100տէ 8 թէնզիլ իտիյօր, պիր տէ չըմէնտուֆէրլէր աչըլաճագ օլուր իսէ պիլտրէ քեար ալաճաղըզ: Րումանիա չըմէնտուֆէրլէրինտէն 1 1)3, Ալմանիա 18, Պէլճիքա 3 միլիօն լիրա սաֆի վարիտաթ թէէմին իթտիկի հալտէ պիզ տէ 940,000 լիրա իւճմէ բարա վէրիյօրըզ:

Եէկէր պուլունաբ օլուր իսէ, սէնաաթլար թէրագգի իտէճէք, զրաաթ տա իլէրի կիտէճէք:

Րէիս պէյ պիր սաաթ թէնէֆֆիւս իչին միւքիթինի թէլաքէ խիթամ վէրտի:

§ Իքինճի ճէլսէտէ եինէ պիւտճէ միւզաքէրաթընա տէվամ օլընըպ մէպուս Ջօհրապ վէ Գարաաու էֆ.լէր իւրատը նութգ իթմիշլէր տիր: Պու նութգլարը եարընքի նիւսխամըզտա նէշր իտէճէյիզ:

ԻՍՄԱՅԻԼ ՔԷՄԱԼ ՊԷՅԻ
ԹՕԳԱԹ ԱԹԸԼՄԱՍԸ
ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆՏԱ
ԵՍԻՖԱՄԻԶ ՊԻՐ ՎԱՔԱԱ

Սատրազամ բաշա վէ Իսմայիլ Քեմալ պեյ զարգը զարըյա

Տիւն Մէճլիսի Մէպուսանտա էսէֆաամիզ պիր վագաա զուհուր էթմիշ տիր. Թաֆսիլաթը անլաշըլմագ իւզրէ գայտ խուլուսասը տըր:

Սատրազամ բաշա.— Պուրսա ճէվապը կէչէն կիւն վէրիլտի:

Զօհրապ էֆ.— Պու քէրրէ եարըլմըշ չէյլէր իչին սէօյլէյօրըմ, չիւնքի պունլար Մէճլիսի Մէպուսանա կէչէճէք տիր:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.— Մէճլիսի Մէպուսանը տա անլաթըրգ (օ՛ ... սէտալար):

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.— Տօղրուսը պէօյլէ:

Տախիլիյէ նազըրը.— Սէնի Տիվանը Հարպա թէսլիմ էթմէլին Մէճլիսի Մէպուսանը մը՞. կէչէն կիւն Սատրազամ բաշանըն իֆատէսինտէ տա նէ օլաճաղը անլաշըլմ:

Զօհրապ էֆ.— Իւթէ Պաշտարմա— Սօմա խաթթը...:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.— Իլէրիտէ պունլարը միլլէթ մուհաքէմէ էտէր: (Ինչալլահ սէտալարը):

Մալիյէ նազըրը.— Էլպէթթէ ... հէր չէյի օլտուղը կիպի պունը տա:

Րէիս.— Րէճա էտէրիմ, միւզաքէրէյի իխլալ էթմէյինիզ:

Զօհրապ էֆ.— Պիզ պուրատա վուգուաթ իւզէրինէ պահս էտիյօրըզ:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.— Զիրա քի պէն թէէմինաթ վէրիլմէյէրէք եարըլանաճագ խաթթ-լարտան գօմիսիօն ալաճագ խըմըշ. Պաղտատ բարա (թէէմինաթ) վէրէնլէր նասըլ գօմիսիօն ալըյօրլար:

Սատրազամ բաշա (հիտտէթլէ).— Իսմայիլ պէյ, սէօյլէտիկինիզի թէքրար էտինիզ (րէիսէ խիթաբէն). րէիս պէյ նէ սէօյլէտիյէր իսէ թէքրար էթսինլէր:

Խարիճիյէ նազըրը.— Ղազէթալարըն եազմըշ օլտուղլարընը խոտաա խալըյօրլար:

Սատրազամ.—(Իսմայիլ Քէմալ պէյէ) սէօյլէյէճէքի լագըրտըյը այաղա գալգաա սէօյլէ:

Խարիճիյէ նազըրը.— Հէմ տէ կէօզէ պագարագ սէօյլէ, գաֆա չէվիրէրէք տէյիլ...:

Մալիյէ նազըրը.—Մէրտաէ....

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.—Բաշա հազրէթլէրինէ գաֆա չէվիրմէմ:

Սատրազամ.—(Իսմայիլ պէյին իւզէրինէ եիւրիւյէրէք) նէ սէօյլէտինիզ իսէ թէքրար էտինիզ:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.—Պանա նէ՞ հիւքիւմ էտիյօրսընը՞զ:

Սատրազամ բաշա.—Պէն տէյօրըմ քի սէօյլէտիկինիզի թէքրար էտինիզ:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.—Պէն նէ սէօյլէտիմ իսէ, եինէ օնը թէքրար էտիյօրըմ, սիզին օրտամըզտա օլան գաղէթա...:

Սատրազամ.—Հիչ պիր գաղէթա պիլգիմ օրտամըզտա տէյիլ տիր: (Շիտտէթ վէ սաապիյէթլէ) նէ՞ սէօյլէտինիզ իսէ մը թէքրար էտինիզ:

Իսմայիլ Քէմալ պէյ.—Պէն պարա վէրիլմէյէրէք օլան չէյլէրտէն գօմիսիօն ալըրըմ:

Սատրազամ.— (Տահա ֆազլա պիր հիտտէթ) հանկը գօմիսիօն, տէյէրէք Իսմայիլ Քէմալ պէյին իւզէրինէ էյիլիր գալըրըր:

Պու սըրատա տէհէչէթլի կիւրիւլթիւլէր վուգու պուլարագ, Պուշօ էֆ. Սատրազամ իլէ Իսմայիլ Քէմալ պէյին արասընա կիրմէյէ չալըշըր իքէն Սիրօզ մէպուսը Տէրվիչ պէյին զայէթ սիւրաթլը պիր հարաքէթլէ Իսմայիլ Քէմալ պէյէ եագլաշըրըգ չէթէտէն պիր թօզաք աթտըղը կէօրիւլիր: Թօզաթ աթըլըրնճա հէման մէպուսլար պիրպիրլէրինէ կիրէրլէր, Թավիրի նազարլը ֆէվգէլատէ վէ էհմալի կէօրիւլմէմիշ կիւրիւլթիւլէր արասընտա, հէնուզ հիտտէթինի ալամայան Սատրազամ բաշա, մէվգըը րիասէթտէ իթիդարըը մուհաֆազա վազիֆէսինի հագգըյլա իֆա էտէն րէիս պէյէ հայգըըըր:

—Րէիս պէ՛յ, մէճլիստէ վուգուլանան հայսիյէթսիզ մուհաֆազա էտինիզ, րէճա էտէրիմ, եօգսա վուգուլա մէճլիսէ կէլէմէյ, Իսմայիլ Քէմալ պէյ կիպի ատէմլէր Հազգընըն այաղընա պիլէ չըգամազ. (կիւրիւլթիւլէր:)

Րէիս.—(Սատրազամա խիթաբէն) Իսմայիլ Քէմալ պէյ պիր սէօզ սէօյլէտի. պունա Սատրազամ ճէվապ վէրտի, Իսմայիլ Քէմալ պէյին վէրէճէյի ճէվապը պէքլէյօրըմ:

Սատրազամ.—Պունլար նամուսա աիտ սէօզլէր տիր:

Րէիս.—Տէնքիտէ հէմ էֆ.լէր, րէճա էտէրիմ:

Զօհրապ էֆ.—Խիւլասա էֆ.լէր հիւքիւմէթտէն րէճա էտիյօրըմ քի...:

Պու սըրատա թարաֆէյն միւթէհէսսիր օլան Իսմայիլ Քէմալ պէյ քէնտինի թօբարլամագ իչին թոբարլամագ ... գարար վէ աչըգ իմտա օյլանագ վէ իւիտ-էալ իլէ

—Րէիս պէյ չիմտի մէճլիսին օլտուղը մը՞ տէյօր:

Րէիս պէյ իքի թարաֆա պագարագ օլըրզա մուզազէրէ պիր թավր իլէ

—Պէօյլէ վուգուաթտան րէիս մէճլիսին օլմագ տէյի մուզազալէ էթմէ:

Հասան պէյ.—Ֆագաթ հէր հալտէ պիր կիւն պու քիւրսիտէ ,տօսթը աղլաթմագ վէ տիւշմէնլէրի կիւլտիւրէճէք վուգուաթ ... նամուսըն զըյմէթինի, տէյէրլէրինի թագտիր էտէմէյօրըզ:

Պու սէօզ իւզէրինէ մէճլիստէ տէրին պիր սիւքիւնէթ հասըլ օլտը. հէր քէս պու սէօզլէրին տէրին նէթիճէլէրինտէն սարսըլմըշ իտի:

Նիսիմ Մազլիահ էֆ.—Հասան պէյ, պունլարըն չիմտի սըրասը տէյիլ, պանա էթմէյինիզ...:

Արթըգ էվվէլքի տէհէչէթլի կիւրիւլթիւլէր թէքրար պաշլամըշ իտի: Սըրա գաբագլարը վուրուլըյօր, ազիմ վէլվէլէ վէ չըմաթա չըգըյօրտու:

(Րէիս պէ՛յ, մէճլիսի թաատիլ էտինիզ սէտալարը) պէօյլէ տալղա կիպի բիւսէթէ եէօրիւյօր իտի:

Րէիս՝ թաթիլ էթմէյէճէյիմ, միւզաքէրէյէ տէվամ էտէճէյիզ, քիւրսիյի իխթիլալ պուլըլմըմ գաթիյէն հազգը քէլամը իխլալ էտիլէմէզ տէմիշ տիր:

Պու մէսէլէ հազգընտա պիլախարէ Մէճլիսի Մէպուսան րիասէթինտէն վուգու պուլան թէպլիղաթա նազարէն, օ կիւն մէճլիսին սօն ճէլսէսի նիհայէթլէրինտէ զուհուր էտէն մէզքիւր հատիսէտէն սօնրա, րէիս պէյին տավէթի իւզէրինէ Սատրազամ բաշա իլէ Իսմայիլ Քէմալ վէ Տէրվիչ պէյլէր վէ ազատան պազըլարը իճթիմա էթմիշ վէ իւչպու իճթիմատա Իսմայիլ Քէմալ պէյ «պէն մէչրութիյէթվէր պիր ատէմըմ, մէշրութիյէթին թէէսիսի իչին հիւքիւմէթին սարֆ էյլէմէկտէ օլտուղու գուվվէթի վէ չէրէֆլի պուլընմասըն գամիլ իմ, գայէթէ հիւրմէթիմ վար տըր. պէն քիմսէյէ պիր իտտիաթ տա պուլըլմամըշ վէ պէօյլէ պիր ֆիքրիմ տախի եօգ տըր» տէմիշ, Սատրազամ բաշա «հիւքիւմէթէ իթհամ գաստըյլա սէօյլէնիլմէտիկի վէ օ եօլտա սէօյլէմէմիշ իսէնիզ պէնիմ ալտըղըմ թէէսիրին տէրին» տէմիշլէր, Սատրազամ պաշա իսմայիլ Քէմալ պէյէ հիւքիւմէթէ իթհամ գաստըյլա սէօյլէնմէտիկինէ նազարէն պաշտա սէօյլէտիկի սէօզլէրին թէէսսիւֆ էտէրէք իւչթէրէկ քիմսէ տախի հազգըն էսասէն մէվճուտ օլմագ թէէմին էտէն Տէրվիչ պէյ տախի հիւսնիւ նիյէթլէ թահամմուլ էտէմէմիշ օլտուղունտան թէէսսիւֆ էթմիշ վէ իւչ պէյէֆէնտի պիրպիրլէրինէ հիւրմէթ կէօսթէրէրէք Իսմայիլ Քէմալ պէյ իլէ կէօրիւշմիւշ վէ պու սուրէթլէ մէսէլէ գաբանըլմըշ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԵՂԱՊԱՀ Տ. Վահրամ Արքեպիս. Մանկունի, Ատանա վալիսի ճէմալ պէյին խասաթալաղընը խաթըրլաթար խօնըրէք, Ատանա առաջնորդը Տ. Ներսէս Վ. Դանիէլեանա պիր թէլկրաֆ չէքմիշ վէ վալի մուտավինի ձէմալ պէյին սէֆարաթինէ սրխօնէյէն նէ աաիր մալիլամաթ խթմէքը իլէ պէրաբէր՝ տուա վէ թէմէննիյաթընըն թէպլիղինի թավսիյէ իթմիշ տիր: Ներսէս Վ. խասաթա պուլընան վալի մուավինէ ձէմալ պէյին նէզարէթէ պահ թէբրիկի թէլկրաֆը իրսալ իթմէսի իլէ, վալի պէյ Տեղապահ Ս.ըն չու նէզաքէթինտէն տօլայը ֆէվգէլատէ մէմնունիյէթ պէյանը էյլէմիշ վէ տուասը իլէ եավաշ եավաշ չէֆայապ օլտուղունու պէյան իթմիշ տիր:

ԿԻԼԻԿԻԱ Ս. Կաթողիկոսը Բաթրիքհանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա պիլտիրիյօր քի, Եպիսկոպոս Թագտիսի այինինի, Լուսաւորչ եօրթուսը կիւնիւնէ թէէխիւր իթմիշ տիր, պունըն իչին Տ. Յակոբ Աչըռ Եպսկ. իլէ Տ. Գէորգ Ս.ըն եախուտ տիկէր պիր րուհանինին իրսալինի թալէպ խըլըյօր:

Միւշարիլէյհ Ս. Կաթողիկոսըն հանկը Վարդապետլէրի Եպիսկոպոս Թագտիս խուճէճէյինի պիլտիրմէտիկինտէն, անլաշըլըրըղընա կէօրէ, Թագտիս օլընաճաղլար քէնտի Միաբանլարընտան տըր վէ սըրֆ քէնտի վիճակը տախիլինտէ իւֆաի վազիֆէ խուճաճագլար:

ԴԱՅՍԻՐԻ Առաջնորդը Տ. Տրդատ Եպսկ. Բաթրիքհանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա, Գայսէրի Առաջնորդարանընտան գաթի սուրէթտէ խիթիֆա իթմիկինի պիլտիրիյօր: Մումաիլէյհ Տրդատ Ս. եազտըղը խուսուսի պիր մէքթուպտա տախի տէյօր քի, Երուսաղէմտէն Մաղնիսայա կիտիպ պիրատէրի եանընտա կէչիրէճէք վէ միլլէթճէ հիչ պիր մէմուրիյէթ գապուլ իթմէյէճէք տիր: Պու իչարաթը անլաշըլըյօր քի՝ Տրդատ Եպսկ. Երուսաղէմտէն Իզմիրէ կէչէճէք վէ օրատան Մաղնիսայա կիտէճէք տիր:

ԵԱԶՈՒՏԻ խախամպաշը վէքիլի տիւն Բաթրիքհանէյէ կէլէրէք, Տեղապահ Ս.ըն մէմուրիյէթինի թէպրիք իթմիշ տիր: Տեղապահ Ս. պու հաֆթա նիհայէթինտէ տիկէր րուհանի րէիսլէր իլէ պէրապէր, Եաուտի խախամպաշըլըղը տախի զիյարէթ իտէճէք տիր:

ԻԶՄԻՏ առաջնորդը Տ. Ստեփաննոս Ս. Պիլէճիկէ կիթմիշ վէ օրատա գունուր խաէն իւթիլիաֆը պէրթարաֆ էթմէկէ չալըշմըշ տըր: Մումաիլէյհ պու քէրրէ Բաթրիքհանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա տէյօր քի՛ հէր նէ գատար իթթիլաֆա չալըշմըշ իսէ տէ, միւմքին օլամամըշ վէ չու գանաաթը հասըլ իթմիշ տիր քի Թաթուլ Վ. օրայա կիթմէտէն քիլիսէ աչըլամայաճագ տըր. Ստեփաննոս Ս. պիր չէյ եարըմագ մուվաֆագ օլամայըպ Իզմիթէ աւտէթ իթմէկէ Թալիմաթ իսթէյօր:

Ստեփաննոս Ս, էվվէլ պէ էվվէլ Պիլէճիկտէքի Սիմոն քէհյ.ըը Իզմիթէ կէօնտէրիպ, օրատան պիր բարաղը տա Պիլէճիկէ կէօթիւրմէկի վէ աէրհալ քիլիսէյի իճրայի այինէ պաշլաթմալը խոհ:

Բիլիսէ գարանմազ, էվվէլ պէ էվվէլ պունըն չարէսինէ պագմալը վէ հէր հալտէ քիլիսէ աչըլմալը խոհ, պունըն իչին հիւքիւմէթէ միւրաճաաթտա տա լիւզում վարտա միւրաճաաթ իթմէլի խոհ:

Օնտան սօնրա խաթէյին քիլիսէյէ կէլիր խաթէյին կէլմէզ, ֆագաթ հէր հալտէ Սիմոն քէհյ.ըն օրատան չըգմասը չարթը էվվէլ տիր: Պէօյլէ եարըլմատըգչա սուլհ օլուր. Երմէնի քիլիսէսի ումում Երմէնիլէրին մալը տըր, Պիլէճիկլիլէրին մալը տէյիլ տիր. քիլիսէ տիւգքեանը տէյիլ տիր քի խաթէնիլիպկէ վագըթ գարանըրն խաթէնիլիպկէ վազըթ աչըլըր: Իզմիթ առաջնորդընա պու մէալտէ Թալիմաթ վէրիլմիշ իմիշ:

ԱՏԱՆԱ առաջնորդը Բաթրիքհանէյէ պիլտիրիյօր քի՛ քէնտիսինէ վէրիլէն Թալիմաթ իւզէրինէ աուլ գարըլար իչին պիր թարիւլանէյի թէէսիս իթմիշ վէ պունա այրը օլան մէվգըը պիր ան էվվէլ կէօնտէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր:

ՏԻՎՐԻԿՏԷՆ Բաթրիքհանէյէ իշար օլընտըղընա կէօրէ, պազգայատա գալան վէրկիլէր էհալիտէն ճէպրէն թահսիլ օլունըյօր, պունաէն ալէյհ, պու խուսուսա պիր թէտպիր իճրասը իչին, լազըմ կէլէն միւրաճաաթըն իճրասընա լիւզում կէօսթէրիլիյօր:

ՍԵԲԱՍՏԻԱ Ս. ...... Կէ ...... իր-մէնի ագալարը իլէ տավա վէքիլլէրի տիւն ազղամ Պէյօղլունտա Արքեսանանց տաւիրէսինտէ իճթիմա խուէրէք արազի վէ իլմու-խապէր մէսէլէսի իլէ մէճլիսը խուարէլէրտէ Երմէնի ագալարըն իւթիւրագը հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տըր:

ԱՄԱՍԻԱՏԱՆ պազը քէսան Թարաֆընտան Բաթրիքհանէյէ իչար օլընտըղընա կէօրէ, խագը սակէր մէսէլէսինտէն տօլայը Թասարիֆ մուասատէ վէ Թասարիֆ միւթայինսիզլէր Ադատ պարդաղը մէմլէկէթիտէ վէ պու պատէտէն հիւ պիր թէզգիթիմ իչրա խըլընմըշ, պիրատէ պարա վէրիլմէյէճէյին կէօրէք պիր բէթա պուլըյօր: Բաթրիքհանէտէն Ամասիա առաջնորդընա եազըլմըշ վէ էհալինին պու միւրաճաաթը իւզէրինէ նազարը տիգգաթը ճէլպ օլընմըշ տըր:

ԻՐԱՆ նայիպը հիւքիւմէթի, Եւրօբատան թէհրանա աւտէթ իթմիշ օլուպ, քէնտիսինէ Պէրլին Իրան միւսթէչարը Յովհաննէս խան Մասեհեանը միւշայիր թային իթմիշ տիր: Մումաիլէյհ Յովհաննէս խան հէնուզ 45 եաշընտա օլուպ էֆքեարը միւնէվվէրէ սահիպի պիր զաթ տըր, կէրէք Իրան վէ կէրէք Եւրօբատա մուհիմ մէմուրիյէթլէրտէ պուլընմուշ տըր:

Միւթէվէֆֆա Ներիման խանըն իւնվանը օլան Կավամ էս Սալթանէ իւնվանընը իւրագ էյլէմիշ տիր: Մասեհեան խան Շէյքերլըն պիր գաչ էսէրինի էրմէնիճէյէ թէրճէմէ իթմիշ տիր: Մասեհեան խան Իրան մէճլիսը վուքէլասընըն իւթիրագ խութֆէ տիր:

ՊԱՑՊՈՒՐԹ առաջնորդ վէքիլի Տ. Անանիա Վ. օրատաքի Գատառ. Ժողովըն վազիֆէյլա Թաատիլ խուլընմասընտան սօլայը քէնտիսի մէյտանտա օլըրագ չըգմըշ տըր: Երզրում առաջնորդընըն Բաթրիքհանէյէ իշարընա կէօրէ, Գայասուրթտա իւլէր պիր աղ ընթիգամ պուլըմըշ իքէն թէքրար գարմագարըշ օլմուշ տըր:

Կագիթաներզըն Թունվ. 15 թարիխլը Ճիւսլինէսինյ Առաջնորդարան նամըրնա միւնթէխէր թէֆզիպնամէյի գէլլ տիր:

Մէգքիւր թէգզիպնամէէ՝ չախսը մէվզուը պահս օլան Աստուր էֆ. Գալուստեանըն խիւրգամէթի Ս. Կաթողիկոս հազրէթլէրինտէն մալիւմ օլմագլա, քիլիսէ վէ մէքթէպ ինչաասընա մուխասէս վէ մումաիլէյհէ թէսլիմ խըլընմըշ

օլան 75 լիրա հագգընտաքի իչստ Թէգգիգ էտիլիպ, գիլիսէ գէրէսթէսինին իս-Թիմալի մէսէլէսինէ տէ ածՖ էտիլմիշ իտի: Պատէմա ումուրը սաիրէտէ պու խուսուսըն տախի Թէտգըգը իչին պ. գգամ գարիյէյէ ագիմէթիմիզտէ, ֆիլվագը մէպհուս գէրէսթէսինի պիրէր գըտմը էհալի Թարաֆընտան պլըմըշ օլտուղը էմնստէ Աստուր Գոլուստեան էֆ.ինին տախի 33 սաէտենի ալըպ պիհասընա սարֆ էթտիյի մեսաշյըրը, վէ պու գէրէսթէյի իսթէնիլտիյի անտէ իստէյէ հազըր պուլընտըղըմը մոստախիլէն պէյան էթմիշ օլտուղընտան, պու հուսուսըն իսալէթինէ նէչրի Թէնսիպ էտիլտի:

Կաթ. Փոխ. Ատանայի
ՆԵՐՍԷՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

Ատանա 10)23 Փեպրվար 911

ԲԱՐԻԶ մուխպիրիմիզ պազիր. մարտ 2 թարիխլիյէ եազըյօր:

«Պիր գալպազանըլըգ մէսէլէսինէ Րուսիալը 3 Երմէնիտէ գարըշմըշ օլտուղունտան, պոռնկարտան Նազարեանց իսմինտէ օլան գիմէսինին ատէմը մէսուլիյեթինէ գարար վէրիլմիշ վէ տիվէլըէրինտէն, Ցանդր վէ Արշակ Պաղտասարեանց իսմինտէ իքի պիրատէրլէրէ, Բարիզ Թէմնիզ մահքէմէսի ժիւրի հէյէթի պոռնկարտան Ցակոբըն պէրայէթինէ գարար վէրմիշ վէ Արշակըն 5 սէնէ հապսինա վէ 10 սէնէ հուգուգը մէտէնիյէսիէն խըգամը իլէ100 ֆր. ճէզայի նագտի իֆասընա հիւգմ էթմիշ տիր:»

Ս. ՓՐԿԻՉ խասթախանէսինին միւտէվէլլիսինէ պիր մէտալ օլմագ իւզրէ իթաալ Թասավվուր օլընան գոնաքըն Թէրթիպաթ հէյէթի պիր գ.չ աէֆա տավէթ օլընմըշ իսէ տէ, Էքսէրիյէթ Թէչգիլ իտէմէտիկլէրինտէն պու տէֆա Տեղապահ Ս.ըն գարթլարը իլէ տավէթ օլընմըշ վէ տուն նիհայէթ Թէշէքքիւլ իտէրէք, Գ. Թորգոմեան էֆ.ի րէիս վէ Ա. Հարենց էֆ.ի գաթիպ ինթիխապ իտիլմիշ տիր: Թէրթիպաթ հէյէթի Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ.տէն պու գոնագըն հիմայէ էյլէմէսինի րիճա իտէճէք

Խասթախանէ բէք գըյմաթէ միւհթաճը մուավէնէթ պիր հալտէ օլուպ, պու գոնաքըն մահսուլը մուվաֆֆագըյէթ օլըմասընը արզու իտէրիզ:

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՑԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Փոխանորդարանի Ազգ. Պատրիարքարանի

Ազգային Կեդրոնական վարչութեան Կրօն. Ժողովոյ որոշման և բարձրաշնորհ Պատրիարքական Տեղապահ Սրբազան Հօր հրամանին համաձայն կը յանձնարարուի արդոյ ազգայնոց, որ եթէ երբեք գիտեն բնիկ Գոնեացի Սեդրակ էֆ. Ադամեանի ժամանակէ հետէ անհետացեալ կողակցին՝ Գաբրիէլեան Ազատէ Ադամեան (Ծնեալ Իբէքճեան) տիկնոջ ուր, ողջ կամ մեռած ըլլալը, հաճին պատրիարքարանիս իմաց տալ: (ԿՆիf)

Մաարիֆ սավա վէքիլի Թօնկըր Սիմօն էֆ.ինին վէֆաթ իթտիյի մաէթթէէսիւֆ պիլտիրիլիյօր: Ճէնազէ ալայը եարըն պազար. սաաթ 9 1)2 տա Ս. Ցովհան Ոսկեբերան գիլիսէսինտէ իճրա օլընաճագ տըր:

Միւթէվէֆֆա պիլխասսա մէվատըր ճէզայիյէտէ միւթէխասսըս, պէլագէթլի պիր զաթ օլմաղլա վէֆաթը գայիպաթտան տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՀՕՐԱՆ գարըշըգլըգլարընտա ասքէր ալէհինէ Թահրիքեաթտա վէ ֆիիլէն մուսաատէմէլէրտէ պուլընտըղը վէ գոմանտա սահիպլէրինտէն օլտըղը պիլ մուհաքքէմէ Թէպէյյուն իտէն Թէմրէ քէօյի Շէյխի Մէհմէտ Էլգալանիինին իտամը հագգընտա Հօրան Տիվանը Հարպը Էօրֆիսինճէ վէրիլէն գարար իրատէի Սէնիյէ իլէ Թաստիգ օլընմըշ տըր:

ՇՈՒՐԱՅԻ ՏԷՎԼԷԹ Թանզիմաթ միւլքիյէ, մէարիֆ, մալիյէ վէ նաֆիա տաիրէլէրի Պապը Ալի գարշըսընտաքի տագէրի գարագօլխանէսինին Թամիրաթը Նէթիճէսինտէ օրայա նագլ իլէ տուն Շուրայի տէվլէթ իչէ պաշլամըշ տըր:

ՊԱՊԸ ԱԼԻ եանկընը Թահգիգաթը խիթամ պուլարագ, պու պապտէ Թանզիմ իտիլէն պիլ ճիւմլէ էվրագը Թահգիգիյէ Պիտայէթ Միւտտէի Ումումիլիկինէ Թէվտի իտիլմիշ տիր:

ՔԵԱՂԸՏԽԱՆԷ ճիվարընտա Իգզէթ բաշա չիֆթլիկի գուրպինտէ, պու կիւն գըթաաթը ասքէրիյէ Թարաֆընտան մուհարէպէ Թալիմի եափըլաճագ տըր:

ՊԷՑՕՂԼՈՒ Թահսիլ մէմուրլարընտան Լեւոն Արսլանեան էֆ.ինին 10 կիւնտէն պէրու խանէսինէ կէլմէտիկի ֆամիլեասը Թարաֆընտան խապէր վէրիլտիկինտէն, տաիրէճէ հիսապաթը պագըլմըշ վէ 55,000 ղըշ.ա գատար պիր բարայը չալարագ, օրթատան գայպ օլտըղը անլաշըլմաղլա գայըթէնա արանմագտա տըր:

ԳԱՐԱ ԿԷՕՄՐԻՒՔՏԷ տուն աղչամ պիր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տըր: Մահալլը մէզգիւրտէ համալ Օսման նամընտա պիրիսինին ղէվճէսի մուզըգա միւլագըմլէրինտէն Ապտուրրահման էֆ. իլէ պիր վագըթտան պէրու միւնասէպաթը ղայրը մէշրուէտէ պուլընըյօր իտմիշ: Տուն էվէ կէլիր արգասընտան համալ Օսման իչէրի կիրէր, վէ իքիսի արասընտա պիր գավկա չըգարագ հէր իքիսի պիրի պիրինի աղըր սուրէթտէ եարալար չէօյլէ քի գազըլթա հէքիմլիկի վագըթ իթիսալէ մէճալըրգ հէրէ աէրիմ,չէր [illegible]տի: Ապտուրրահման էֆ.ինին հայաթը Թէհլիքէտէ իմիշ:

ԻԶՄԻՏ սանճաղընտա Նուսրէթիյէ գարիյէսինտէ 30 խանէ Թօբրագլա պէրապէր չէօքմիւշ վէ նուֆուսճա զայիաթ օլմամըշ իսէ տէ, զախիրէլէրի վէ սաիր էշյէճէքլէրի քեամիլէն մահվ օլտուղը խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ, լազըմ կէլէն Թէտապիրլէր իթթիխազ օլընմագ իւզրէ, գազա գայմագամը պիզզաթ մէզքիւր քէօյէ կիթմիշ վէ գազազէտէլէրին տէֆը իհթիյաճընա չալըշըլմըշ տըր:

ՍԻՎԱՍՏԱ գալպ աղչէ եափարգըարըն տան տօլայը մէվգուֆ Տալիտ, քիւչիւք ճէզա չագըրըլըա պօղազընը գէսէրէք Թէլէֆը նէֆսէ Թէշէպպիւս իթմիշ տիր:

ԿԷՏԻԲ ԲԱՇԱՏԱ գիլիսէ չարշըսընտա բէղնիր Թիւճարը Էյմալը օղլու Արսլանըն խանէսինտէ Էվսէֆքիլէր գոմշուլա կիթտիքլէրի սըրատա, մէճհուլ ատամլար կիրէրէք պիր գաչ եիւզ լիրալըգ էլմաս վէ նագըտ բարա չալմըշլար տըր: Խըրսըզլարըն գիմ օլտուգլարը պիլինմէյօր:

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷՆԻՆ էվվէլճէ պէհհէրի 20չէր լիրալըգ 10000 ատէտ հիսսէ սէնէտաթընը ալըրէն Թասաիլ խուէրէք, հիւքիւմէթը Սէնիյէնէ Թաստըգ վէ իրատէի Սէնիյէսի սուտուր իտէն սախիլի նիզամնամէնին 5նճի մատտէսի մուճիպինճէ հէր պիրի 5էր լիրալըգ օլմագ իւզրէ, մէզգիւր սէնէտաթըն, Գալաթա Պօրսասընտա գայտը րէսմիյէ գապուլ վէ իտխալ մուամէլէսի ճումաա էրթէսի կիւնիւ իճրա գըլընմըշ տըր: Պէհէր հիսսէ սէնէտաթը 12 պուչուգ լիրա վէ Ժուիսանս իլէ 7 պուչուգ լիրա ֆիյաթլար իլէ գապթ օլընմըշ տըր:

ՖՐԱՆՍԱ սէֆիրի Մ. Պօնբար տուն աղչամ Բարիզէ կիթմիշ վէ սթասիօնտա Մալիյէ Նազըրը Ճավիտ պէյ վէ սէֆարէթ էրքեանը իլէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրի Մ. Րէվուալ հազըր պուլընմըշ տըր:

ՊԱՃԸ Թիւճճար սանաեգ իչինտէ Թէնէքքէլէրլէ կէթիրիլէքլէրի պէնզինլէրին կազ աէբօլարընտա գօյմագտա ըսրար իթտիքլէրինտէն, հալպու քի պէնզին չաբուգ բարլար օլտուղընա վէ պոռնկարըն պէօյլէ թէնէքէլէր իչինտէ օլարագ տէբօլարա վազը մահզուրը մուճիպ օլտուղը հասէպիյլէ, պոռնկատն պէօյլէ մուհաֆազալը գապլար իչինտէ կէթիրիլէճէք պէնզինլէրին գապուլ օլընաճաղը, Թէնէքքէլէրլէ կէլէն պէնզինլէր գապուլ օլընմայաճաղը Շէհր Էմանէթի Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր վարագատան անլաշըլմըշ տըր:

ԳԱՐԱՃԻՍԱՐՏԱ Տօնտուրմաճը Նուրինին գէվճէսինէ գոմրուքէ վէ բօլիսլէր Թարաֆընտան Փիւլի չէնի իճրա օլընտուղը հաղմըշ իտի: Պու գէրրէ մէզգուրէ պիր իսթիտա Թագտիմ իլէ գէնտիսինի ճէպրէն հիւքիւմէթէ գօճասընը պօչաթտըգլարը կիպի պիր ֆահիշէ էվինէ կէօթիւրիպ օրատա պ.ր չօգ Թէճավիւզաթ վէ իչքէնճէլէրէ բօլիս գոմրուքի մէզպուրէնին ըրղընա կէչտիկի կիպի սիւկէր-Հ բօլիս տէ մըհնավէյպէթէն ատը Թասալլութը ճէպրէն իճրա իթտիքլէրինի վէ հէր նասըլսա եագայը գուրթարըլ Ատլիյէյէ միւրաճաաթ իթմէքլէ չահիտլէրի պիլէ Թէհտիտ օլընըլ տավասընըն սիւրիւնճէմէտէ գալտըղընը պէյանըլա ատալէթին իճրասընը իսթիրհամ իթմիչ տիր: Պու վագաանըն էվրագը Թահգիգիյէսի Էնգարէ իսթինաֆ միւտտէի ումումիլիկինէ բօսթա իլէ Սթանպօլա եօլա չըգարըլմըշ օլտըղը Ատլիյէ Նէզարէթինէ կէլէն պիր Թէլկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր:

ՍԱՏՐԱՃԱՄ բաշա իլէ Մալիյէ Նազըրը վէ Ֆրանսա սէֆիրի պէյնինտէ, պիր իսթիգրազ իթիլաֆը հուսուլ պուլմըշ տըր: Պու բարա Սամսոն-Սիվաս վէ Էրզրում-Վան խաթթընըն Թախսիսը օլընաճագ տըր: Իսթիգրազ պիր Ֆրանսըզ գումբանիասընա վէրիլմիշ տիր: Մ. Պօնբարըն Բարիզէ ագիմէթի պու իչին գաթի սուրէթտէ Թէավիգէսինէ միւթէվագգըֆ տըր. Ատրիյաթիգ խաթթը իլէ օրատան Եունան հուտուտընա եանի Ինէպա Ավլօնա խաթթընըն կէլինճէ, պու խուսուստա տախի Ֆրանսա սէֆիրի իլէ միւզաքէրէ տէվամ օլընըյօր: Պու միւզաքէրէ տէկէր պիր Ֆրանսըզ հէյէթը մալիյէսի իլէ վուգու պուլաճագ տըր:

ՊԷՑՕՂԼԸՆՏԱ Եէնի Շէհիր ճատտէսինտէ պիլա Նօ.լը Ցովհաննէս Կէվրէկեանըն խուտտավաթճը մաղազասընը 10 Փետր. 1911 Թարիխինտէն իթիպարէն սաթըն ալըմըշ վէ պատէմա Նամըմա օլարագ իշլէտիլէճէքիմի իլան իլէ քէսպը ֆախր իտէրիմ:

ԱՆՏՕՆ ԲԷՔՄԷՋԵԱՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

Հաֆթալըգ իճմալ

(14—19 Փետր. 1910)

Թիֆթիք.— Պու հաֆթա 123 տէնկ սաթըլմըշ: Բիյաթա կէվչէք տիր, սաթըլ 108 տէնկ Զօրում, Եօզգատ, Զանկըրը մալի 7 1)4—12 1)2—17 ղըշ. վէ 20 տէնկ Գօնեա 16 ղըշ:

Աֆիյօն.—41 սանտըգ սաթըլմըշ: Կէչէն սէնէ պու միւտտէթ զարֆընտա 2417 սանտըգ վիւրուտ իթմիշ իտի, պու սէնէ 4134 սանտըգ կէլտի: Կէչէն սէնէ պու միւտտէթտէ 127 սանտըգ սթօգ վար իտի պու սէնէ իսէ 595 սանտըգ տըր, սաթըլ 3 սանտըգ իննէ 272 ղըշ. 4 սանտըգ տրօկխւսթ 217 ղըշ. 34 սանտըգ տրօկիսթ 210 ղըշ. 2 սանտըգ Պալըքէսիր 210 ղըշ.

Եուն.— Վակօնտա Թէսլիմ 6 7)8 ղըրուշ:

Պուղտայ.—Անատօլուտան 149 վակօն, վէ մէմալիքի էճնէպիյէտէն 6800 չուվալ ուն կէլտի: Կէչէն հաֆթայա ղըյասէն պիր Թէպէտտիւլաթ օլմամըշ տըր: Ֆիյաթլար մավուհատա Թէսլիմ. Սէրթ պուղտայ էքսթրա 50, պիրինճի 46—47 1(2, իքինճի 43—44, մախլութ 38—40 բարա, պէյազ պուղտայ էքսթրա 43 1)2, պիրինճի 42 1(2—43, իքինճի 39—40, մախլութ 36 — 38 բարա (100տէ 3):

Արբա— Անատօլուտան 28 վակօն վիւրուտ իթտի: Բիյաթատա արանըյօր: Պու կիւնքի ֆիյաթլար էքսթրա 32-32 1)2 պիրինճի31—31 1)2, իքինճի30—30 1)2, էքմէլիք 29—30 1)2 բարա՝ վակօնտա Թէսլիմ:

Ավ տէրիսի.— Օսմ. լիրասը 109 ղըշ.տան չիֆթի ֆիյաթլարը պէրվէճհը աթի տիր.

Սանսար	240—300
Թիլքի	60—150
Թավշան	260—305
Գուրտ	50—80
Բօրսուգ	45—48,
Զագալ	24—33,
Քէտի	200—240,
Զէրտէվա	327—

Պալ մումու.—19—19 1)2 (Լ. Օ. 110 ղըշ.տան):

Սուսամ.— Հայտարբաշատա Թէսլիմ օգգասը 113-118 բարա տըր:

Քէթէն Թօխումը.— 98—100 բարա. վակօնտա Թէսլիմ:

Խաշխաշ. — 80 82 1)2 բարա վաբօրտա Թէսլիմ:

Անիսոն.—Էլէքլէնմիշ 3, էլէքլէնմէմիշ 2 3)4 ղըշ. Թիճարէթխանէյէ Թէսլիմ (Օ. Լ. 109 տան):

Մըսըր պուղտայը.—26 1)2—27 Ատաբազար մալի վաբօրտա Թէսլիմ:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Միւսաապէգա իճրասը

Պանգը Օսմանինին Սթանպօլ իլէ սայիր վիլայաթը Օսմանիէ մէվճուտ պուլընան վէ պիլախէրէ Թէէսիս խուլէճէգ օլան չիւպէլէրի տէվայիրինտէ իսթիխտամ իտիլմէք իւզրէ մըգտարը մուայէնէ մէմուրա իճթիյաճ օլընըլընտան պու պապտէ պիր միւսաապէգա իմթիհանը գիւշատ խուլմիշ տիր.

Միւսաապէգա Ապրիլ սօնընտա Սթանպօլ, Հալէպ, Էտիրնէ, Պէյրութ, Պրուսա, Շամը, Մէրսին, Տրապիզոն, Սէլանիք, Սամսոն վէ Իզմիր Պանգը Օսմանի չիւպէպաթընտա այնը զէմանտա վէ պէրվէճհը աթի մէվատ հագգընտա իճրա օլընաճագ տըր:

Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Ինկլիզճէ մուխապէրաթը Թիճճարիյէ վէ իտարիյէ:

Նամզէտլէրին էվլէնէէի միւթէֆատիտէյէ, պիլխասսա Թիւրքճէնին Թահրիր վէ Թէքէլլիւմինէ միւգթէտիր օլմալարը, մէպատիի ուսուլը տէֆթէրի, հուգուգը Թիճարէթ վէ ճօղրաֆիյայը իգթիսատի, ֆայիզ հիսապը, սգօնթօ, մուամէլաթը սարրաֆիյէ, բօլիչա մուամէլաթը, մէաքիւքեաթ մուամէլաթը, էսհամ վէ Թահվիլաթ ալըմ սաթըմը:

Միւսաապէգալարա իչթիրաք իթմէք իսթէյէնլէր Թագտիմ իտէճէքլէրի իսթիտալարա լէֆֆէն սէնէտլէրինի միւսպիթ էվրագը վէ հիւսնը սըլթ ճիհէթընտան պուլընտըգլարընա տայիր Թէէմինաթը գաթիյէ իլիշտիրմէք մէճպուր տըրլար:

Պանգը Օսմանի, միւսաապէգայա չէրայիթը գապուլի պիլգամթ Թագտիր վէ Թայինի հագգ.նը մուհաֆազա իտէր:

Միւսաապիգալարա տախիլ օլապիլմէք իչին էսղէրի 17 աղամի 35 եաշընտա պուլընմագ լազըմ կէլիր:

Միւսաապիգալարա գապուլ իտիլէն նամզէտլէր իմթիհանլարըն զէմանը իճրասը տօղրուտան տօղրուեա Թէպլիղ օլընաճագ տըր:

Սթանպօլ նամզէտլէրի իմթիհանի պօլայ իթտիրմէք իչին 8 Ապրիլ Թարիխինէ տէկին սալը, չարշէնպիհ, բէնճշէնպիհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Էօյլէտէն սօնրա 1տէ 5է գատար Պանգայա հուգուգ միւշավիրլիկի գալէմինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր: Վիլայաթ չիւպէլէրինտէ մաթպուաթը մահալլէ վաարթասըլա մուամէլէի գայտիյէնին վագթը զիմանը իճրասը պաշգաճա իլան օլընաճագ տըր:

Սթանպօլ, Մարտ 1911

Զէյլ — Թիւրքճէ իճրա օլընաճագ միւսաապէգա ագսամընտա մուվաֆֆագըյէթ, նամզէտլէրէ վէրիլէճէք նոմէրօլարըն Թայինինտէ պիր էհէմմիյէթ մախսուսէյի հայիզ օլաճագ տըր:

Սթանպօլ Պանգասընտա գապուլ իտիլէն միւսաապիգլէրին էֆէնտիլէր միւտիրիյէթը ումումիյէյէին իլք Թէքլիֆի իւզէրինէ կէօսթէրիլէն վիլայէթլէրէ ագիմէթէ հազըր պուլընաճագլար տըր:

Պու կիւնէ գատար Պանգա խըտմէթինէ տախիլ օլմագ իչին վուգու պուլան միւրաճաաթլար քեէնլէմէքքին հիւքմիւնտէ տիր: 20—1

§1880 Թարիխինտէ մէվգըը Թէտավիւլէ վազ իտիլմիշ օլան Իւրգատէ3ֆայիզլի Եունան Միլլի Պանգասը Թահվիլաթընըն ամորթիսըրմանլարը 1 Ապրիլ 1911 Թարիխինտէ գէշիտէ օլընաճագ տըր.

Պանգը Օսմանի Կալաթա մէրքէզի իլէ Սթանպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէլէրի պալէտաէքի Թահվիլաթը ճիւզի պիր իւճրէթ մուգապիլինտէ պէտէլը միւպեյէ Թէէտիյէսի իհթիմալինէ գարշը սիգուրթա խուէր: 10—1

ՕՍՄԱՆԼԸ
ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆայինի իտարէսինին Զիյա գարուտան գումանտասընտա պուլընան Մարմարա վաբօրը չուպաթըն 22ինճի սալը կիւնիւ աղչամը սաաթ 10տա Տէրսաատէթէն հարագէթլէ տօղրուճա Ինէպօլու վէ օրատան Սինօպ, Սամսոն, Տրապիզոն իսքէլէլէրինէ օղրայարագ Րիզէյէ միւվասալէթ վէ օրատան մէզգիւր իսքէլէլէրէ օղրայարագ ավտէթ իտէճէքլի իլան օլունըր:

20 Շուպաթ 326

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ
ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ

Թօբխանէտէ գըլըճ վէ աղլամ տաիրէլէրի Թահրըրընտաքի ագարաթ.— Եըլտըզ համամ, Պէչիկթաշտա Գըլըճ Ալի ճամի գարշուսընտա պարագա, Ըլըլամուրտա Թարլա, Կէօչէ մահալլէսինտէ քեալին խանէլէր վէ ասըր վէ Ֆէվզի բաշա տուքքեան, Քէօյ իչինտէ գիլիսա մէյտանընտա 4 նոմէրօլը պիրինճի, իքինճի, իւչինճի պէշինճի վէ ալթընճը տուքքեանլարը արսա իւզէրինէ պինա, Թէշվիքիյէտէ 51 ղըրա մահալի, Ֆընտըգլըտա տէրէ իչինտէ աըչագ տամտա խանէ: Թօբխանէտէ Պօղազ քէսէն ճատտէսինտէ իքի պապ տիւքքեան, Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ 19 նոմէրօլու խանէ իլէ պիլա նոմէրօլը խանէ վէ Թահթընտա տուքքեան, Գումպարաճը եօղուշընտա 31 նոմէրօլը խանէ վէ տուքքեան Կալաթատա Պոյազլըտ ագա մահալլէսինտէ Եէնի չէհիրլի սօգաղընտա խանէ վէ տուքքեան, Կալաթատա Քէրէսթէճիլէրտէ 2, 3, 4 նոմէրօլը ագարաթ, Կալաթատա Սանտըգճըլար իչինտէ 72, Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 66 նոմէրօլը տուքքեանլար, Թէշվիքիյէտէ գահվէխանէ, Ֆէրիքէօյինտէ Սագըզ աղաճընտա պիր պուչուգ տէօնիւմ պիր վէ ալթը տէօնիւմ պիր օլարագ իքի գըթա Թարլա, Գասըմ բաշատա Զաթմա Մէհմէտ մահալլէսինտէ 29 նոմէրօլու ֆուրուն վէ Սէլ գարուտընտա պիր նոմէրօլը տուքքեան, Պէյօղլընտա Եէնիչէհիրլի սօգաղընտա 70 վէ 72 նոմէրօլը տուքքեանլար իլէ 442 նոմէրօլը խանէ, Հայտարբաշատա Իսկէլէ ճատտէսինտէ քեահիր ագարաթ, Պէչիկթաշտա Հասան Բաշա տէրէսինտէ 60 վէ միւքէրրէր 60 62, վէ 64 նոմէրօլը խանէլէր, Պալ Գաբանը ճատտէսինտէ 10 նումէրօլը տիւքքեան Պէօյիւք Վալիտէ խանընտա 14 նոմէրօլը իքի պապ օտա, Մէրճանտա 12 նոմէրօլը Շահին աղա սօգաղընտա 12 նոմէրօլը խանէ, Ազաբգաբուտա Գըզըլ մինարէ մահալլէսինտէ պաղչէ, Թօփ գաբուտա 85 նոմէրօլը խանէ, Շէհզատէ պաշընտա ճամիւ Ալի մահալլէսինտէ 188 նոմէրօլը տիւքքեան, Շէհզատէ Պաշընտա Լէթաֆէթ աբարթըմանը իլէ Թահթընտաքի տուքքեանլար, Մահմուտ Բաշատա 9 նօմէրօլը Իզմիրլի օղլու խանը, Սարաճխանէպաշընտա Գըրըպաճըլար ճատտէսինտէ 17 նոմէրօլու տուքքեան, Էյուպտէ Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ 5 նոմէրօլու խանէ, Գանըլըճատա Տէրէ սօգաղընտա 3 նոմէրօլը խանէ, Պալաթ իսքէլէսինտէ տէբօ, Մէտաարլըքաշըպտա կազինօ, Կալաթատա հարիգ գուլէսի սիպինտէ օտուն վէ քէօմիւր տէբօսը վէ գահվէ մահալլի, Կալաթա Սէրայը համամը, Հասքէօյտէ Եալի վաբօր իսքէլէսինտէ գարագօլխանէ արսասը, Ազափ գաբուսընտա Կալաթա մահալլինտէ գարագօլ արսասը, Ազապ գաբուսընտա Միւսէլլա եօգուշընտա քեալին տիւքքեանլար, Հէյպէլի ատասը մէքթէպը պահրիյէ ճիվարընտա քեալին տիւքքեանլար իլէ կազինօ վէ գահվէխանէ, օթէլ վէ աթըր, Կալաթատա պօրսա խանընտա 1, 2, 3, 4, 8, 9, 13, 14, 35, 17, վէ 32, միւքէրրէր 22, 25, 27, 29, 30, 33, վէ 34, 36, 38, 40 վէ 41 42, 43 44, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 66, վէ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 90, 92, 93, վէ 97, 98, 99, 102 վէ 106 նոմէրօլու տիւքքեան վէ մաղազա վէ օտալար, Իսթանպօլտա Էպուսսուտ ճատտէսինտէ քեալին ագարաթ, Տավուտ բաշատա Գասապ Իլյաս մահալլէսինտէ գարագօլ արսասը, Այվանսէրայտա գարագօլ արսասը, Պալաթտա գալաֆաթ մահալը, գահվէխանէ Այազմա գաբուսընտա արսա, Գաբանտագիզատէ Թէքֆուր տաղը իսքէլէսինտէ վէ չէօրէքճի գօզաղընտա տուքքեանլար, Սիւլէյմանիյէտէ վէ Զաբտիյէ իչի պօսթանը, Էմիրկինտէ տուքքեանլար, Գըլըճ Ալի Բաշատա տուքքեանլար, Թօբխանէտէ Ֆէյզիյէ մէքթէպի վէ Գապաթաշ խասթասի Թահթընտա տուքքեան Սօղուգ Զէշմէ մէքթէպի խաթխասընտէ տուքքեան, Ունգաբանտա համամ, Իսքիտար ֆրունընտա տուքքեան վէ օտալար. Կիւլհանէ ֆուրունընտա գահվէխանէ, Կալաթա Սէրայընտա գահվէխանէ, Սէլիմիյէտէ 3 պապ պօզգալ տուքքեանը վէ գահվէխանէ, հարէմ իսքէլէսինտէ պէքլար օտալարը, պէրպէր տուքքեանը վէ գազինօ, Օրթաքէօյտէ Զայիր սօգաղընտա Թարլա:

Իճարէի էմրիյէսինէ էհիլլէր վէ մէվագըը պալատէ մուհարրէր խանէ, տուքքեան, գազինօ, մաղազա, արսա վէ սաիրէնին էճնիտէն պիլմիւզայէտէ իճարէ բաալթը մուգարրէր օլմաղլա Թալիպ օլանլարըն վէ հէր պիրի հագգընտա Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէրին չէհրը հալ գայէսինէ գատար Իսթանպօլ տէֆթէրտարլըղը էմլաքը էմիրիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

14 շուպաթ 326

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱ ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸ

Բարիզ, 6 Մարտ.— Պաշ վէքիլ Մ. Մօնիս եէնի գաբինէնին պէյանամէսինի մէճլիսի մէպուսանտա իգզահ էթմիշ, խարիճի միւնասէպաթ հագգընտաքի պէյանաթ պիլխասսա չէտիտ սուրէթտէ ալգըշլանմըշ տըր:

Բէզա տախիլիլի բօլիթիգա գըսմը սաղ Թարաֆ մէպուսլարը Թարաֆընտան ալգըշլանմըշ կիպի, մուէսսիսաթը բուհամիյէ ալէյհինէ եէնի գանունլար նէչրը էտիլէճէյի նօգթասը տախի սօլ Թարաֆ մէպուսանը ճանիպինտէն Թասվիպ էտիլմիշ տիր:

Մէճլիստէ 170 մէպուս հազըր պուլընմամաղլէ պէրապէր 117 րէյէ գարշը 309 րէյ իլէ գաբինէյէ պէյանը իթիմատ էտիլմիշ տիր:

ՆԱՍՐ ԷԼ ՄԻՒԼՔ ԻՇԷ ՊԱՇԼԱՅՕՐ

Թէհրան 6 մարտ.— Իրան հայիպը հիւքիւմէթ Նասր էլ Միւլք մէշրութիյէթի մուհաֆազա էտէճէյինէ եէմին էտէրէք նուֆուզը Շահիյի (գահաճատ) սզուլմըշ տըր: Նուֆուզը մէզքիւրտէ ուզուն միւտտէթ իչէ պաշլամատըղընըն սէպէպի գօրգուտան օլմայըպ մահզա մէմլէքէթին ահվալը մաթլուպ տէրէճէտէ օլմատըղընտան նէչէթ էթմիչինի պէյան վէ մէշրութիյէթի մուհաֆազայա եէմինէ պէրապէր, բարլամէնթօ մէմլէքէթի եէնիտէն գարըշըգլըգա սէվգ էտէր իսէ իչտէն չէքիլէճէյինի իլավէ էթմիշ տիր:

ՊՕՔՍԷՐԼԷՐ ՀԱՐԷՔԷԹՏԷ

Բէքին 6 մարտ.— Չինտէքի էճնէպիլէր ալէյհինտէքի խուսումէթլէրի իլէ մաարուֆ պօքսէրլէրին, եէնիտէն հարաքէթէ պաշլատըգլարը էնտիշէյի մուճիպ էթմիշ տիր:

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՉԻՆ

Լօնտրա 6.—Թայմզըն Թէէհճէլինտէն պէտըղը մալումաթա կէօրէ՝ Րուս նօթասընա Չինին ճէվապընտէն գարըր Րուսիա հիւքիւմէթի Մօնկօլիստա սէրպէսթ Թիճարէթ հագգընտաքի 1881 ահըտնամէսինի նէ եօլտա Թէֆսիր էթտիյինէ տայիր Չին հիւքիւմէթինտէն իզգահաթ իսթէմիչ տիր:

ԹԻՊԷՍԹԻՆԻՆ ԻՇՂԱԼԸ

Բարիզ 6.— Թան ղազէթասը Ֆիրան հուտուտընտաքի Թիպէթի օաաիսնին Օսմանլը ասքէրի Թարաֆընտան իշղալ էտիլտիյինտէն պահիսլա տէյօր քի «Օսմանլըլարըն իսաթթը հարաքէթի հագիգաթէն ահիպ տիր: Տիւնեատա պաշգա գայիլէլէրի եօգ իմիշ կիպի, եէնիտէն գայիլէլէր չըգարմագտա տըրլար. մէզգիւր ղազէթա Թիպէթի գըթասը Ֆրանսըզ արազիսի մանիֆրգասընտա օլտուղընը իլավէ էտիյօր:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղըշ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ աղչամ գաբ.	101.03 1)2
» » էն եիւքսէք	101.04—
» » էն աշաղը	100.34—
» » պու սաբ.աչըլ.գ.գ.	101.——
Րումէլի Շըմէն.աղչ.գաբ.ֆր.	218.62—
» » էննիւքսէք »	218.75—
» » էն աշաղը »	218.35—
» » պու սաբ.աչըլ.»	218.12 1)2

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.87
» Րէժի »	Լ.Օ.	16.30
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	16.10
» Ժուիսանս	Լ.Օ.	8.75
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	358.—
Գարասու	»	33.50
Գասանտրա	»	175.—
Պալեա Գարա Այտըն	»	384.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. Էժիբս. 1886	Ֆր.	339.—
» » » 1903	»	272.50
Պանգ Նասիօն. Կրէս 1880	»	428.—
» » » 1904	Լ.Օ.	4.81
Լավրիօմ մատէնի	»	44.—
Թրամվայ	»	58.—
Զարթըրըտ	»	42.—
Օրիանթալ Քարբէթ	Ինկ.Լ.	14.70

ԱՂՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ.տան	Ղըշ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.29
Մէթալիք	103.—
Ինկլիզ լիրասը	110.09
Ֆրանսըզ լիրասը	87.10
Գարպօն գայմէսի	8.59

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.45—
Բարիզ չէք	25.290

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Եիւզտէ 4 ֆայիզլի Օսմ. Գօնսօլիտասիօն Թահվիլաթընըն 1905 Մարտ 1)14տէ վատէսի հուլուլ էթմիշ օլան 30 նոմէրօլը գուբօնլարը իլէ, 1)14 Փետր. 1896տա վուգու պուլան 12ինճի քէշիտէտէ ամօրթի օլան Թահվիլաթըն պէտէլաթը կէլէճէք 31)13 Մարտտա գատար Թալէպ օլընմատըղը հալտէ, հ.գմսիզ օլաճաղը Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր: 12—11

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ Թէէսիս էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ՝ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը խարէսի՝ Տէրսաատէթտէ Սթանպօլտա Եէնի Բօսթախանէ գարշուսընտա վագը Գոնեա խանընտա,

Լօնտրա չիւպէսի՝ Լօնտրատա Գորնհիլլ սօգաղընտա Նօ 50:

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր թիւրլիւ պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսըյլա հիսապը ճարի գիւշատը, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իգրազաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էսհամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի աղչէ վէ գայիմէլէրինին միւպայաա վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ սգօնթօ վէ սէնէտաթ պէտէլաթընըն Թահսիլի, բօլիչա քէշիտէսի, չէք վէ Թէլէկրաֆլա տիւնեանըն պաշլըճա մահալլէրինէ Թէէտիյաթ իֆասը, պիւթիւն տիւնեատա վաճիպ իւթ Թէէտիյէ սէյյահլար իչին ումումի գրէտի մէքթուպլարը իթասը, էվրագ իւզէրինէ գրէտի գիւշատը, գէշիտէլէրտէ իսապէթ խուէն գուբօն վէ Թահվիլաթը սգօնթօ օլընըլա պուլունտըքլարը Թահսիլի, էսհամ վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասը, մուայյէն վատէլէր իլէ ֆայիզլի տէբօզիթօլար գապուլ վէ գայրիհիմ... իչին ումում միւրաճաաթըն գապուլա հազըր տըր:

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը սաիրէտէ պլաֆր. 9 1)2—4:

Ճումաա կիւնլէրի պլաֆր. 1 1)2—9

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Առաջօրու լիմանվարդլրա Պաթում, Օպէտա, Տէրասաստէմ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լէտարա։ Իւէ Սուրիա վէ Մարը արարմաա մուհիմազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԿՏՈՐԻՏԻՆԷ ՊԷՌԼԻՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ավաքր. Մարտըն 8 ինճի չարշէնպէ ապշամը «Նիվէր» Սուրիա խաթիրատան։

Ավաքր. Մարտըն 3 ինճի ճումաա կիւնիւ «Տանիւպ» Գարասէնիզմէն։

Ավաքր. Մարտըն 12 ինճի բազար կիւնիւ «Սիսոն» Մարսիլիատան։

ՀԱՐՍՔԻԹ ԷՏԷՌԼԷՐ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ավաքր. Մարտըն 13 ինճի բ. էրթի. կիւնիւ ապշամ ավաքր. սաաթ 4 սէ Կարասան Բիէթրինին սիւվար օրտրը «Սիսոն» վապորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ավաքր. Մարտըն 3 ինճի ճումաա կիւնիւ ապշամ ավաքր. սաաթ 4սէ զարատան Օմէրանին սիւվար օրտրը «Քրիմէ» վապորը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լէտարայա։

Ավաքր. Մարտըն 9 ինճը բէնշէնբէ. կիւնիւ ապշամ ավաքր. սաաթ 4 սէ զարատան Բօղամբէնին սիւվար օրտրը «Նիվէր» վապորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Դուսմանիա ասղրուսան ասղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷԲՍԼԷՊԷՆ, ԺՐՆԷՎ Վ. ԲԱՐԻ ԼԻՍՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմենդիֆէրլէրինին էն իւլէք սթամոթուրը իւիւն սաամի պիլէթ վէրէպիլիր։

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իւիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իւիւն 260 ֆր.։

Չինճի մէվզը.— Բարիզ իւիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իւիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իւիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իւիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իւիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունսուրը կիպի, Հիմալայան, Չին, Ճաբոն, Աֆթրալիա վէ Մատակասգար իւիւն սէ ազմէթ ալտէթ պիլէթի սաաթլր վէրիլիր։

Տահա զկյասէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմաղ իսթէյէնլէր Գալաթասա Մասթանէտէ Սրմէ Ֆրանսէզաէ մէրքէզի աճէնթալիկինէ վէ Սթամպօլսա Պալչէ Դաբուսընտա կէօմրիւք զուրբիկատ աէնթէկանէտէ միւրաճաաթ խոէպիլիրլր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՍԻՒՐԱԹ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ

Ավաքր. 1911 մարտըն 6 բազար էրթէսի կիւնիւ զարատան Սթօյանօվիչին սիւվար օրտուղը Բրեսնիբէսա Մարիա վապորը ապշամ ավաքր. սաաթ 6սա Իզմիրէ հարաքէթ իսէէնէք տիր։ Միւստէթը սէֆէր 18 սաաթ։

Ավաքր. մարտըն 7 ինճի սալը կիւնիւ ապշամ սաաթ 3սէ զարատան Ժօնէսքինին սիւվար օրտուղը Բօլանիա վապորը Քէօսթէնճէյէ, (Քէօսթէնճէ թարիզկյէ Եվրօբանըն հէր թարաֆընա չրմէնտրքէրլէրէ թէատուբ իսէր. (միւստէթը սէյահաթ 12 սաաթ տրը։)

Ավաքր. մարտըն 10 ինճի ճումաա կիւնիւ ապշամ սաաթ 4 սէ զարատան Մարկինանիսըն սիւվար օրտուղը Տուցիա վապորը Բիրէ վէ Իսքէնտէրյէյէ, (Սթամպօլսան Բիրէյէ 22 սաաթաան վէ Բիրէյէն Իսքէնտէրիյէյէ 30 սաաթտան կիտէճէք տիր։)

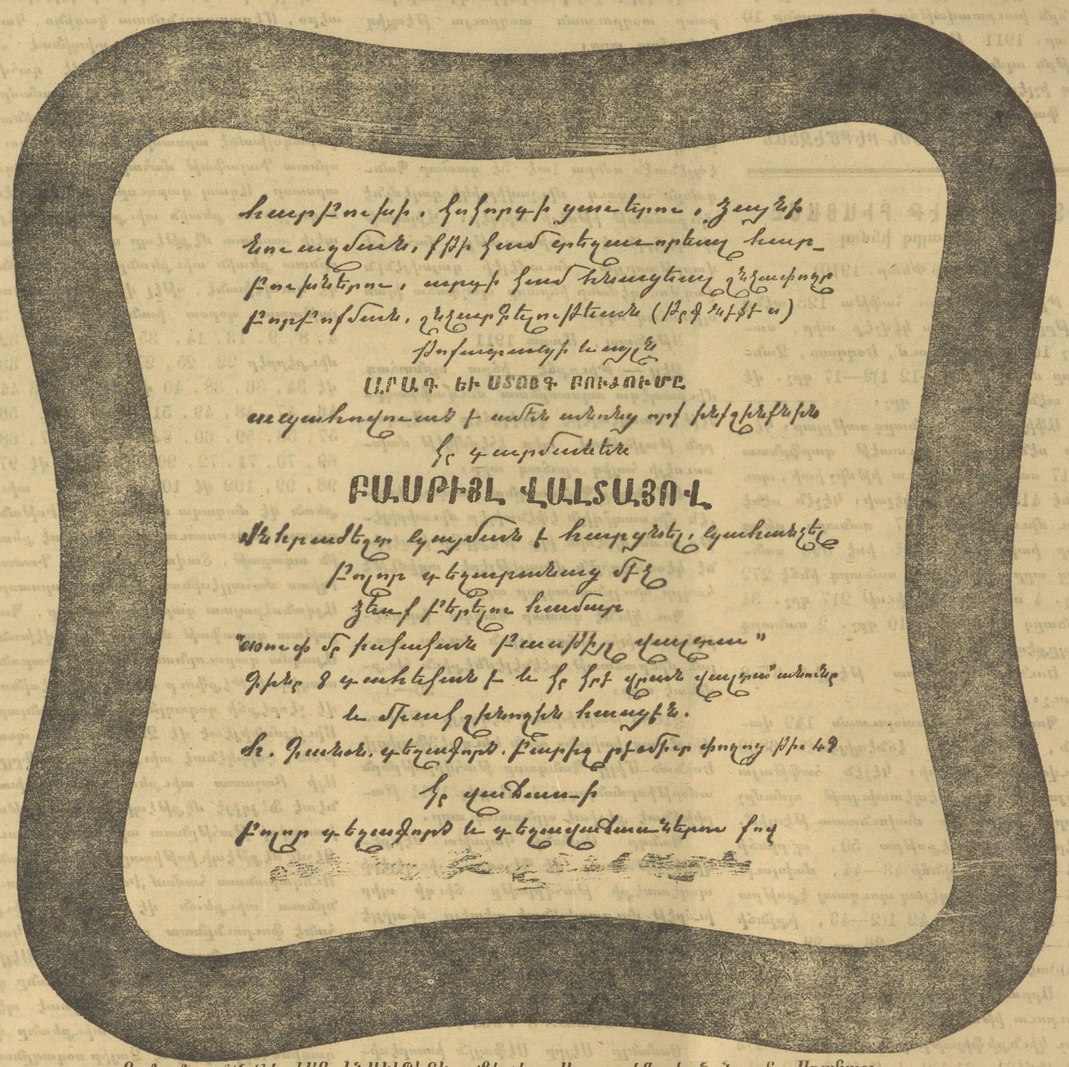
Ավաքր. մարտըն 11 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ապշամ սաաթ 3սէ զարատան Սթօյանօվիչին սիւվար օրտուղը Բրեսնիբէսա Մարիա վապորը Քէօսթէնճէյէ, (Քէօսթէնճէ թարիզկյէ Եվրօբանըն հէր թարաֆընա չրմէնտրքէրլէրէ թէատուբ իսէր. (միւստէթը սէյահաթ 12 սաաթ)

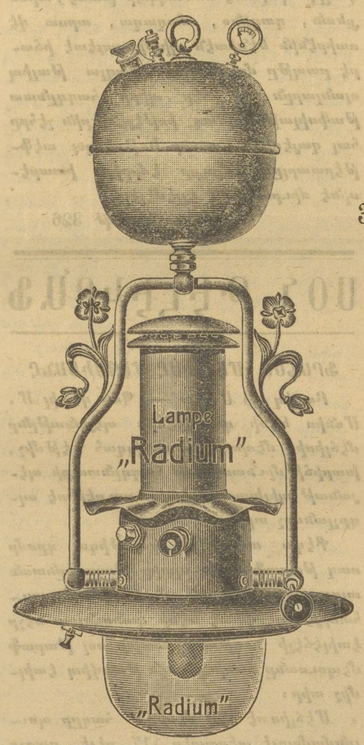
Հէր նէվ մալիւմաթ ալմաղ իւզրէ Մ. Վ. Հ. ՄԻՒԼԼԷՐ Վէ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸՆԱ միւրաճաաթ իսէպիլիր։ Բուսանիա վաբօր գումանեասընին մէրքէզը ուսմուսիսի Գալաթա բրիթմանատա, Անէնթէ վէգիալէթի Սթամպօլսա Պաղչէ դաբուսընտա Թէվֆիզ պէյ խանընտա տրը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիպամիյէ էրզագ ամսաբը իչիւն թարիխը լհալէէն լթիթարէն պիր սէնէ զարֆինատա 90,000 քիլօ սապոն թէսլիմ իտիմէք չարթըյա մէզգէյը միւնազասայա վադ խալիմ սիրչուսպարին 24 ինճի բէնճէյէպկի կիւնիւ. Լհալէ զամիյէսի ինճա դրլընճաղրնատան չէյպիթինի ամսյանաղ իւզրէ նէվմը մէզգիւրէ գասար Լէվանլինիր Ուսմանյէ ասիրէսկինտէ Միւսպասիսի գօմրիսիրնտա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 Շուպատ 326 3—2





ՐԱՏԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ

ԿԷԹԻՐԻ ՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ

Գաւ աւաղը Ֆիբիլ իլէ

ՊԷՏԱՋ ԲԱՐԼԱՌ ՊԻՐ ԸՆԴԳ

Ч ԷՐԻՑՕՐԼԱՐ

350 ՄՕՄ ԳՈՒՎՎԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐԼԻՐ

Վէ

12 ՍԱՌԹՍՈ 300 ՏՈՐԼԻՄ ԿԱՋ

ՍԱՐՖ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Նիֆիյէսէ կիւզէլ յամպանրն Ֆիյաթը

5 1/2 ՕՍՄ. ԼԻՐԱՍ

ՊԱՂՋԷ Վէ ՍՕՂԱԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ

6 ԼԻՐԱ

Կլոբ բոմբ մանտօն, գապը խունը վէ չէնկէլ ռէբսի պիրլիֆէթ

ՇԱՐԳ ԻՋԻՒՆ ԵԼԷԿՏՐԱՆԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ԳԱԼԱԹԱ

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄՆԵԱՆ

ՎԷ ԾԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամբնտա Թօբաչեան խանընտա Նօ. 34

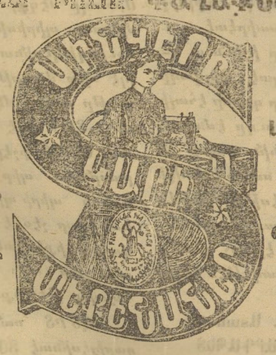
Մէզքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէտէն պէրի պու իչտէ օլան թէֆրիւսէպի իլէ էվրօբանըն, եանի Իսկիլիթերա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանըն էն մէշհուր Ֆապրիգալարընտան բէշնի միւպայա խուսուսի կէմիրտիկի զայէթ դարիֆ, տայանըպը վէ բէհկլէրի օլմայան գումաշլարը մահիր մագասատարլարընա պէյտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա սիփարտիմէքսէ, վէ հէր նէվ էլպիսկէլերի բէշնի վէ մագթու ֆիյաթա զայէթ ուճուզ սատմագտա տրը։ Իչպու հաղրգաթը՝ մազազա միւշթերիլերինին թասսիպ էմսիքլերի կիպի, եէնիսէն թէշրիֆ իտէն միւշթերիլերին տահի թասսիպ իսէճէքլերի չիպսէսիզ օլարարնատան. էլպիսէ ալանագ գէվաթրն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ էմմէլէրի թավսիյէ օլունտրը։

ՖԻՇԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱԼԱՎՈՒՐ ԷՒԻԹԵՂԷՍ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՏՄՊՅՈՒԼԻ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԻՐՈՋ ՇԱՆՈՑՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ԳԱՂԱՓԱՐԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 313։ Գալաթա՝ Ամիկեր խան և Գարաքէօյ Թիւ 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ, Սուլթան Գայազիա և Ֆոթիհ Վաքըֆ Բարա Թիւ 64։ Սկիւտար Զարլը պասը Թիւ 15։ Գասրքէօյ Մուվաքքիթ Հանէ փողոց Մաքրիքէօյ Երկաթուղիի Հրապարակ։ Գալաթ Գեօրբի Պաչի Թիւ 113։ Պէշիկթաշ Նէյրէլիի Նաւամատոյցին դիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ Ճասաէի Թիւ 57։

Տեսչութիւնը Արեւելքի Իսմամբ։ Կ. Պոլիս հիմնարկ Հեռ՝ փողոց 343

ԷՄՆԵՑԷԼԻ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԼԻՍԻՄ 1284

ՀԻՒԲԷՀԻՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՃԷՆԷՆ ԹՅՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶԻՒԱՆԹ ՊԱՆԳԱԼԱՐԸՆ ԴՐԻՏԻՍԷՆԷՆ ՀԱՅԻՋ ՏԻՐ

Սրանպոլտա ձիրդալ օղլուճտա տարիհի մախսուսսէտ.

ԱԳՋԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ. վէ տահա զիատէ վատէ իլէ պրազրլան բարալար իչիւն սէճնվի 100սէ 5, Ալրը այ վատէ իլէ պրազրլան բարալար իչիւն սէճնվի 100սէ 4 պուչուգ, վատէսնի նիսապը ճարի սուրէքլիյէ, եանի իսքենտիրի զեման պրենմազ իւզրէ պրազրլան բարալար իչիւն սէճնվի 1 Օսէ 4 Ֆայլզ վէրիր։

Վատէսիզ զապուլ իսթէյէն ապէ պիր չարէկէք լիրատան 500 լիրայա զատար տրը։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճնվիհերաք վէ Ալբան, Կիմիւշ Ամանի վէ Գանվիրաք մուզապիլիճսէ սէճնվի 100սէ 8 Ֆայլզ իլի ապէ իգրազ իսէր։

Էմնիյէթ Սանտըղը մէնֆաաթի մէմլէքէթ խատմ մուէսսասաթը նամֆիատան օլուպ, մուամէլաթրտա տամամ էհալիյնին մէնֆաաթը կէօզէթիրլիճէն, թիճարէթ մագազէսիլլէ թէշէքքիլ իսէն բարը մուէսսասաթը էճնէպկէյէ թէրճիհէն պու սանտըղլէ իսթրաի մուամէլէ իսթէնէք, հէր մէմլէքէթին վէ հէր էհալինին մէնֆաաթրտա տահա զիատէ մուվաֆֆէք օլուր։

ԽՐՏԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ Կամէկչինին սիւվար օրտրը Սամանիի վապորը Ավաքր. Մարտըն 5 ինճի բազար կիւնիւ Տէրասաստէթէ մուվասէլէթ վէ Մարտըն 7 ինճի սալը կիւնիւ Էօղլէնտէն սոնրա ավաքր. սաաթ 3սէ Տէրասաստէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իսէճէք տիր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Ֆինուլէրին սիւվար օրտրը Սամսիի վապորը մարտըն 1 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրասաստէթէ մուվասլրլթ վէ մարտըն 4 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Էօղլէնտէն սոնրա ավաքր. սաաթ 4 սէ Կէլիպօլու, Զանդազլէ, Միտէլլի, Իզմիր, Բասոս, Մէրսին, Իսքէնտէրունի, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէճէք տիր։

Վաբօրտա էյէքիրիք դրյասը պուսանտրը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզրինտէքի չարապլար տահի մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պապսէ զկյասէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթասա բրիթմանատէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ Եսլաստ Սթամպօլսա Վալտէ Սուլթան խանընտաքի չիսպէյ մէրճանամի թիմէլի տիրլեր։

ՁՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այլզ օլուր օրազ, ուսմամ վալտէլեր եավրուճրզարընա էն էյի պիր ղրտա թէճարիք իթմէք հավէսլանէ սիւչերէր։ Պու հավէս գասարար իչիւն բէք թապի տիր. զիրա վալտէնին սիւտիս նէ զատար չօգ օլա, չօճուգ 6 այլզ օլունճա, արթզ եալընզ օնունտա պէսլէնէմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմլէրինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու մուհիմ մէսէլէյի նաղարը սիպգաթա ալարագ պիր չօղ թէճրիսպէ վէ թէսգիպաթտան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատսէի ղրտախլէի իյճատ իթմէյ, վէ պու ֆասիլյէթ, իյճատ, Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօբանըն պիրճիմէ թրպզ Տար իւլֆիֆունալարընտան գապուլ վէ մաղհարը թազտիր օրմուշ տրը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ չօգալաթա կիպի զայէթ լէղիզ պիր մատսէ օլուպ, ֆէվգալատէ գուվվէթ վերիճի վէ պէսլեյճի տիր։ Վալիսէ սիւտիսէքի պէսլիճի խասսէնին իլի զաթ գուվվէթինի հաղ օլուրընտան, չօճուգլար անը եէտիքճէ սէմրզէնիրլեր, պէսլէնիրլեր, գուվվէթենիրլեր, չաբուգ այաղա գալգարլար վէ խասթա օլմայսըզին տիչ չզարրրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարին իլէրլուսէ տէ սաղլամ վէ կիւչլի գուվվէթլի ատամար օլուուղլարը՝ պիտէրճէ էմսալիյէ միւսալէթ տրը։ Տէրասաստէթ վէ թաշրաբատաքի պիրճիմէ եճզանանէլէրտէ վէ եճզա տէրօլարընտա տահթլրը։

ԱՍԼԻ ԹԻՐԻԱՆԸՆ ԸՆԴԱՆՈՒ ՈՒՐԳԱՆԱՅՆ ԳՈՒՆԱՆ

Ի. Ա. Մ. ԹԱԳԱՍ ԳՕՆԳԱՍ

Իչպու ֆապրիգանընն սահիպի 9 սաաթ նէիանլարը միւթթէլիֆ սէրիի, ոմմումիյէրէ իյթիրաքընտան տոլայը 35 պէսլիք միւքեսֆաթա հայլի օլմը։

ԱՐԱՃԸՆԸՂ

Շիչէ իւզերինտէ Եունան հիքիմէթինին թէէմմանաթ պահարօլը իլէ սաթիսէքի բէսմը չահատէթմամէսինէ։

Եունան տահիսիյէ նազրը Եունանիստանտա Ս. Ա. Ա. Մէքաքաա իսնվան, ալթնտա եալընզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը տա Բիրէյէ թէէսիս իտիմի պուլնտուղընը թէէյտիս իսէր։

Եունան տահիսիյէ նազրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՌԻՍ

Սթամպօլ, 14 յունիս 1904

Տէրասաստէթ վէ պիսթիսն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթասա Գալաթա խանընտա 6 նումէրօլը օտա տրը։
Աճէնթի ՍԹԷՓԱՆՕՍՍԵԱՆԻՍ։

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ